Στον τομέα της αστικής δικαιοσύνης, οι εκκρεμείς διαδικασίες και δίκες που ξεκίνησαν πριν από τη λήξη της μεταβατικής περιόδου θα συνεχιστούν βάσει του δικαίου της ΕΕ. Βάσει αμοιβαίας συμφωνίας με το Ηνωμένο Βασίλειο, η πύλη e-Justice θα διατηρήσει τις σχετικές πληροφορίες που αφορούν το Ηνωμένο Βασίλειο μέχρι το τέλος του 2024.

Δικαιώματα των θυμάτων - ανά χώρα

Αγγλία και Ουαλία

Αν έχετε πέσει **θύμα αξιόποινης πράξης,** ο νόμος σας παρέχει ορισμένα ατομικά δικαιώματα πριν, κατά τη διάρκεια και μετά τη δικαστική διαδικασία (δίκη). Μπορείτε επίσης να επωφεληθείτε από διάφορες μορφές βοήθειας και έχετε ενδεχομένως το δικαίωμα να ζητήσετε αποζημίωση για τις βλάβες που προκλήθηκαν λόγω της αξιόποινης πράξης.

Η ποινική διαδικασία στην Αγγλία και την Ουαλία αρχίζει με τη διερεύνηση της αξιόποινης πράξης, στο πλαίσιο της οποίας η αστυνομία συγκεντρώνει αποδεικτικά στοιχεία. Μόλις η αστυνομία ολοκληρώσει την έρευνά της, σε λιγότερο σοβαρές υποθέσεις, αποφασίζει για το κατά πόσον θα απαγγείλει κατηγορίες στον ύποπτο. Διαφορετικά, η υπόθεση παραπέμπεται στην εισαγγελική αρχή. Ο εισαγγελέας εξετάζει το κατά πόσον υπάρχουν επαρκείς αποδείξεις που να οδηγούν ρεαλιστικά στην καταδίκη του υπόπτου και κατά πόσον το δημόσιο συμφέρον επιβάλλει την δίωξή του. Αν ο εισαγγελέας αποφασίσει ότι δεν πρέπει να ασκηθεί δίωξη, η υπόθεση τίθεται στο αρχείο. Σε αντίθετη περίπτωση, ο εισαγγελέας ενημερώνει την αστυνομία για την απόφασή του να ασκήσει δίωξη, η αστυνομία απαγγέλλει κατηγορίες εις βάρος του υπόπτου και η υπόθεση παραπέμπεται στο δικαστήριο.

Οι λιγότερο σοβαρές αξιόποινες πράξεις εξετάζονται από τα Magistrates' Courts, τα οποία απαρτίζονται συνήθως από σώμα λαϊκών δικαστών και σπανιότερα από έναν επαγγελματία δικαστή. Οι υποθέσεις που αφορούν σοβαρότερες αξιόποινες πράξεις (βιασμός ή ληστεία) εκδικάζονται ενώπιον των Crown Courts από έναν επαγγελματία δικαστή και από μη επαγγελματίες ενόρκους. Οι ομάδες ενόρκων απαρτίζονται από δώδεκα άτομα που επιλέγονται τυχαία μεταξύ των πολιτών. Οι ένορκοι εξετάζουν τα αποδεικτικά στοιχεία που προσκομίζονται κατά τη διάρκεια της δίκης και αποφασίζουν το κατά πόσο ο κατηγορούμενος είναι ένοχος για την αξιόποινη πράξη που του αποδίδεται. Ο δικαστής αποφασίζει σχετικά με τα νομικά ζητήματα που ανακύπτουν κατά τη διάρκεια της δίκης, όπως για το κατά πόσον επιτρέπεται η προσκόμιση ορισμένων αποδείξεων. Κατά το πέρας της δίκης, αν οι ένορκοι αποφασίσουν ότι ο κατηγορούμενος είναι ένοχος, ο δικαστής προσδιορίζει την ποινή που πρέπει να του επιβληθεί για το συγκεκριμένο αδίκημα με βάση τη νομοθεσία.

Για τις πληροφορίες που χρειάζεστε, ανατρέξτε στους παρακάτω συνδέσμους

1 - Τα δικαιώματα που έχω ως θύμα αξιόποινης πράξης
2 - Η καταγγελία της αξιόποινης πράξης και τα δικαιώματά μου κατά την ανάκριση ή τη δίκη
3 - Τα δικαιώματά μου μετά τη δίκη
4 - Αποζημίωση
5 - Τα δικαιώματά μου για στήριξη και βοήθεια

Τελευταία επικαιροποίηση: 30/01/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

Η πρωτότυπη γλωσσική έκδοση en αυτής της σελίδας τροποποιήθηκε πρόσφατα. Η γλωσσική έκδοση που βλέπετε τώρα βρίσκεται στο στάδιο της μετάφρασης.

1 - Τα δικαιώματα μου κατα τη κατα τη διερευνηση ενοσ εγκληματοσ

Πώς και πού μπορώ να καταγγείλω ένα έγκλημα;
Πώς μπορώ να παρακολουθήσω τις ενέργειες των αρχών αφού καταγγείλω ένα έγκλημα;
Πώς μπορώ να συμμετάσχω στη διερεύνηση του εγκλήματος;
Ποια είναι τα δικαιώματά μου ως μάρτυρα;
Είμαι ανήλικος/η. Έχω επιπλέον δικαιώματα;
Τι πληροφορίες μπορώ να πάρω από την αστυνομία ή από οργανισμούς στήριξης των θυμάτων κατά τη διερεύνηση του εγκλήματος;
Μπορώ να λάβω νομική βοήθεια;
Πώς μπορώ να τύχω προστασίας, αν βρίσκομαι σε κίνδυνο;
Τι υπηρεσίες και συνδρομή μπορώ να λάβω κατά τη διερεύνηση του εγκλήματος;
Υπάρχει η δυνατότητα διακανονισμού/συμβιβασμού ή διαμεσολάβησης ανάμεσα στον παραβάτη και σε μένα;
Πώς θα συνεχιστεί η υπόθεσή μου μετά το τέλος της έρευνας;
Μπορώ να ασκήσω έφεση (ένδικα μέσα), αν η υπόθεσή μου κλείσει χωρίς να φτάσει στο δικαστήριο;
Είμαι αλλοδαπός/ή. Πώς προστατεύονται τα δικαιώματα και τα συμφέροντά μου;
Περισσότερες πληροφορίες

Πώς και πού μπορώ να καταγγείλω ένα έγκλημα;

Αν έχετε πέσει θύμα αξιόποινης πράξης στην Αγγλία και Ουαλία, μπορείτε να το **καταγγείλετε** στην **αστυνομία**.

Μπορείτε να την καταγγείλετε είτε τηλεφωνικά είτε πηγαίνοντας αυτοπροσώπως στο πλησιέστερο αστυνομικό τμήμα. Για μη επείγουσες περιπτώσεις μπορείτε να καλέσετε τον αριθμό 101 για να συνδεθείτε με την τοπική αστυνομία. Σε περιπτώσεις κατεπείγοντος, μπορείτε να καλέσετε τους αριθμούς έκτακτης ανάγκης 999 ή 112.

Αν είστε αιτών/αιτούσα άσυλο ή πρόσφυγας, μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με μια από τις υπηρεσίες ενιαίας εξυπηρέτησης (One Stop Services) που θα σας βοηθήσει να εντοπίσετε το πλησιέστερο αστυνομικό τμήμα και μπορεί να φροντίσει, εφόσον χρειάζεστε, για την εξεύρεση διερμηνέα χωρίς δική σας οικονομική επιβάρυνση.
Αν δυσκολεύεστε να καταγγείλετε το αδίκημα ο ίδιος/η ίδια, μπορείτε να ζητήσετε από κάποιο άλλο πρόσωπο να προβεί στην καταγγελία ή να υποβάλετε **ανώνυμη καταγγελία** στην ειδική υπηρεσία Crimestoppers τηλεφωνώντας στο 0800 555 111 ή συμπληρώνοντας το σχετικό ηλεκτρονικό έντυπο. Να έχετε πάντως υπόψη σας ότι, αν είστε το θύμα της αξιόποινης πράξης, η αστυνομία θα χρειαστεί κάποια στιγμή να μιλήσει μαζί σας για τη διαλεύκανση της υπόθεσης.
Αν δεν γνωρίζετε την αγγλική γλώσσα, μπορείτε να καταγγείλετε την αξιόποινη πράξη στη γλώσσα σας ή σε οποιαδήποτε άλλη γλώσσα που κατανοείτε. Εφόσον κριθεί αναγκαίο, θα εξασφαλισθούν δωρεάν υπηρεσίες μετάφρασης.
Στην καταγγελία προς την αστυνομία πρέπει να συμπεριλάβετε όλες τις λεπτομέρειες σχετικά με την αξιόποινη πράξη, το πρόσωπο που πιστεύετε ότι τη διέπραξε (εφόσον είναι γνωστό) και τα σχετικά προσωπικά στοιχεία σας (π.χ. ονοματεπώνυμο, διεύθυνση και λοιπά στοιχεία επικοινωνίας).
Ο αξιωματικός της αστυνομίας στον οποίο καταγγέλλετε την τέλεση αξιόποινης πράξης θα καταγράψει αυτές τις πληροφορίες σε ειδικό έντυπο. Για τα περισσότερα αδικήματα δεν υπάρχει προθεσμία για την υποβολή καταγγελίας αλλά είναι προτιμότερο η καταγγελία να γίνεται το ταχύτερο δυνατόν.
Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο καταγγελίας αξιόποινων πράξεων στην αστυνομία διατίθενται επίσης ηλεκτρονικά.

Πώς μπορώ να παρακολουθήσω τις ενέργειες των αρχών αφού καταγγείλω ένα έγκλημα;

Θα λάβετε τον αριθμό αναφοράς της καταγγελίας σας με τον οποίο μπορείτε να παρακολουθείτε την εξέλιξη της υπόθεσής σας. Ο υπάλληλος που ανέλαβε την υπόθεσή σας θα επικοινωνεί τακτικά μαζί σας για να σας ενημερώνει για τη εξέλιξη της έρευνας. Αν επιθυμείτε περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να καλέσετε τον αριθμό 101. Μπορείτε επίσης να πάτε και ο ίδιος στο αστυνομικό τμήμα, αν δεν κλείσετε ραντεβού όμως, ενδέχεται ο υπάλληλος που ανέλαβε την υπόθεσή σας να μην είναι διαθέσιμος.

Πώς μπορώ να συμμετάσχω στη διερεύνηση του εγκλήματος;

Αν η αστυνομία ασχολείται με τη διερεύνηση αξιόποινης πράξης, θα έχετε τη δυνατότητα να υποβάλετε προσωπική δήλωση θύματος, στην οποία μπορείτε να εκθέσετε λεπτομερώς τις οικονομικές, συναισθηματικές, σωματικές και ψυχολογικές συνέπειες της αξιόποινης πράξης για εσάς (και, κατά περίπτωση, για την οικογένειά σας). Μπορείτε να το κάνετε κατά τη στιγμή της καταγγελίας της αξιόποινης πράξης ή οποτεδήποτε μετά την καταγγελία. Ανάλογα με τις ανάγκες σας, δικαιούσθε δωρεάν διερμηνείας, ιατρικής εξέτασης και άλλων υπηρεσιών. Ωστόσο, αυτό δε συμπεριλαμβάνει την παροχή νομικών συμβουλών και/ή εκπροσώπησης δεδομένου ότι στο ΗΒ το θύμα δεν αποτελεί μέρος της δικαστικής διαδικασίας, της οποίας μέρη αποτελούν το κράτος και ο κατηγορούμενος. Ως θύμα αξιόποινης πράξης, αν συμμετέχετε σε δικαστική διαδικασία, αυτό θα είναι υπό την ιδιότητα του μάρτυρα.
Κατά τη διάρκεια της έρευνας, έχετε δικαίωμα να τηρείστε συστηματικά ενήμερος για την πρόοδο της υπόθεσης και να ενημερώνεστε για κάθε σύλληψη. Ωστόσο, δεν έχετε το δικαίωμα να συμβουλευθείτε έγγραφα ή δεδομένα που αφορούν τη διαδικασία. Οποιαδήποτε περαιτέρω συμμετοχή στη διερεύνηση γίνεται μετά από αίτηση της αστυνομίας (π.χ. απάντηση σε συμπληρωματικές ερωτήσεις ή αναγνωριστική παράταξη). Δεν υποχρεούστε να έχετε κάποια επιπλέον συμμετοχή εφόσον δεν το επιθυμείτε (ενδέχεται, όμως, να υποχρεωθείτε να συμμετάσχετε στη διαδικασία ενώπιον δικαστηρίου η οποία μπορεί να ακολουθήσει).
Δεδομένου ότι στο ΗΒ τα θύματα δεν αποτελούν μέρη της διαδικασίας, δεν διαθέτετε συγκεκριμένο δικαίωμα εκπροσώπησης. Εντούτοις, αν επιλέξετε να χρησιμοποιήσετε δικηγόρο (με δικά σας έξοδα) για να καταθέσετε πληροφορίες ή επιχειρήματα στις αρχές, αυτές θα λάβουν εν γένει υπόψη αυτήν την εκπροσώπηση.
Θα ενημερωθείτε όταν απαγγελθούν επίσημα κατηγορίες κατά συγκεκριμένου υπόπτου και οι απόψεις σας θα ληφθούν υπόψη από την εισαγγελική αρχή. Η εισαγγελική αρχή δεν είναι υποχρεωμένη να ενεργήσει σύμφωνα με τα λεγόμενά σας, παρά το γεγονός ότι μπορείτε να της γνωστοποιήσετε την άποψή σας μέσω της προσωπικής δήλωσης του θύματος, η οποία μπορεί να αναμένεται ότι θα ληφθεί στην πράξη υπόψη.
Τα έξοδα που προκύπτουν σε αυτό το στάδιο εν γένει δεν επιστρέφονται.

Ποια είναι τα δικαιώματά μου ως μάρτυρα;

Κατά τη διάρκεια της διερεύνησης, η αστυνομία ενδέχεται να σας ζητήσει να προβείτε σε **μαρτυρική κατάθεση**. Κανονικά, θα σας ζητηθεί να πείτε τι συνέβη, και ο αξιωματικός της αστυνομίας θα κρατήσει πρακτικό της κατάθεσης. Μετά θα σας ζητηθεί να ελέγξετε αν αυτά που καταθέσατε έχουν καταγραφεί σωστά και να υπογράψετε το πρακτικό. Ο αξιωματικός της αστυνομίας μπορεί να κάνει διορθώσεις εάν θεωρείτε ότι είναι αναγκαίες στην περίπτωση αυτή θα σας ζητήσει να τις εγκρίνετε.
Εάν κάνετε μαρτυρική κατάθεση, η αστυνομία θα αξιολογήσει τις ανάγκες σας ως μάρτυρα. Τούτο καλύπτει το πότε και το πού μπορεί κάποιος να έρθει σε επαφή μαζί σας, σε ποια γλώσσα, καθώς και τυχόν ανάγκες επικοινωνίας που μπορεί να έχετε. Η αστυνομία θα εκτιμήσει επίσης αν χρειάζεται να σας βοηθήσει ένα ειδικός επικοινωνίας (ο αποκαλούμενος «Registered Intermediary») να δώσετε την κατάθεσή σας και εάν αυτή θα βιντεοσκοπηθεί.
Η μαρτυρική σας κατάθεση ενδέχεται να μην χρησιμοποιηθεί ως αποδεικτικό στοιχείο στη δίκη σε ορισμένες περιπτώσεις, όπως, για παράδειγμα, αν η υπεράσπιση δεν αντιταχθεί στην κατάθεσή σας, αλλά ενδέχεται να χρησιμοποιηθεί και μπορεί να σας ζητηθεί να καταθέσετε αυτοπροσώπως ως μάρτυρας στο δικαστήριο.
Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευθείτε τον, προσεχώς διαθέσιμο, Χάρτη του Μάρτυρα («Witness Charter»).

Είμαι ανήλικος/η. Έχω επιπλέον δικαιώματα;

Αν είστε παιδί **κάτω των 18 ετών**, δικαιούστε ενισχυμένη υποστήριξη και συνδρομή προκειμένου να καταθέσετε στο δικαστήριο, εφόσον κληθείτε να το πράξετε.
Η μαρτυρική σας κατάθεση θα βιντεοσκοπηθεί, εκτός αν ζητήσετε να δώσετε έγγραφη κατάθεση. Ωστόσο, μπορεί να σας ζητηθεί να παραστείτε στο δικαστήριο προκειμένου να ερωτηθείτε για στοιχεία της κατάθεσής σας.

Τι πληροφορίες μπορώ να πάρω από την αστυνομία ή από οργανισμούς στήριξης των θυμάτων κατά τη διερεύνηση του εγκλήματος;

Όταν καταγγέλλετε κάποια αξιόποινη πράξη στην αστυνομία, θα ενημερωθείτε εάν η αστυνομία πρόκειται ή όχι να διερευνήσει την υπόθεση και θα σας ζητηθεί να εκφράσετε την άποψή σας σχετικά με τη δίωξη.
Θα σας τεθεί το ερώτημα κατά πόσον επιθυμείτε να λάβετε περαιτέρω πληροφορίες (π.χ. για τις αποφάσεις περί ποινικής δίωξης και για τη δικαστική διαδικασία). Η αστυνομία θα σας ενημερώνει τακτικά για την εξέλιξη της έρευνας όταν πρόκειται για σοβαρή αξιόποινη πράξη. Εάν η πράξη είναι λιγότερο σοβαρή, η αστυνομία θα σας δώσει στοιχεία επαφής, ώστε να μπορείτε να πληροφορηθείτε για το στάδιο στο οποίο βρίσκεται η έρευνα. Θα ενημερωθείτε για την ολοκλήρωση της έρευνας (π.χ. εάν απαγγέλθηκε κατηγορία ή επεβλήθη επίσημη προειδοποίηση («caution»).
Για περαιτέρω οδηγίες όσον αφορά ορισμένα ζητήματα, όπως η αξίωση αποζημίωσης, απευθυνθείτε στην Οργάνωση στήριξης θυμάτων (Victim Support).
Εάν κριθεί σκόπιμο, είναι πιθανό να παραπεμφθείτε και σε άλλους εξειδικευμένους φορείς (π.χ. αν έχετε πέσει θύμα ενδοοικογενειακής βίας ή σεξουαλικής κακοποίησης).

Μπορώ να λάβω νομική βοήθεια;

Δεν δικαιούστε νομική συνδρομή, εκτός από ορισμένες περιπτώσεις δικαστικής διαδικασίας για αδικήματα που διώκονται κατ' έγκληση. Αυτό εξηγείται από το γεγονός ότι τα θύματα δεν αποτελούν μέρη της διαδικασίας στο Ηνωμένο Βασίλειο και κατά συνέπεια δεν έχουν κανονικά ανάγκη εκπροσώπησης. Η μόνη εξαίρεση αφορά τις υποθέσεις στις οποίες η φύση του εγκλήματος επιβάλλει την παρέμβαση ή την αξιολόγηση ειδικού (π.χ. στον ιατρικό τομέα), που χορηγείται δωρεάν.

Πώς μπορώ να τύχω προστασίας, αν βρίσκομαι σε κίνδυνο;

Αν εσείς ή η οικογένειά σας αισθάνεστε ότι διατρέχετε κίνδυνο από εγκληματική δραστηριότητα, πρέπει να το καταγγείλετε αμέσως στην αστυνομία, ώστε να ληφθούν τα απαραίτητα μέτρα. Η αστυνομία θα εξασφαλίσει αυτήν την προστασία, στο μέτρο που θα την κρίνει αναγκαία και εύλογη, λαμβάνοντας υπόψη το επίπεδο, την πιθανότητα και την αμεσότητα του κινδύνου.

Η προστασία μπορεί να λάβει διάφορες μορφές, όπως για παράδειγμα, τακτικές περιπολίες κοντά στην οικία του θύματος ή εγκατάσταση συναγερμού συνδεδεμένου με τον τοπικό αστυνομικό σταθμό. Μόνον στις πιο σοβαρές περιπτώσεις λαμβάνονται πιο δραστικά μέτρα προστασίας (όπως η ανωνυμία κατά τη διάρκεια δίκης ή τα προγράμματα προστασίας μαρτύρων).

Τι υπηρεσίες και συνδρομή μπορώ να λάβω κατά τη διερεύνηση του εγκλήματος;

Αν ο ισχυρισμός εμπίπτει στις αρμοδιότητες της αστυνομίας, θα σας παραπέμψει στην Οργάνωση στήριξης θυμάτων (Victim Support), η οποία θα σας παράσχει την ενδεδειγμένη περαιτέρω υποστήριξη και καθοδήγηση.

Εάν κριθεί σκόπιμο, είναι πιθανό να σας παραπέμψουν και σε άλλους εξειδικευμένους φορείς (π.χ. αν έχετε πέσει θύμα ενδοοικογενειακής βίας ή σεξουαλικής κακοποίησης), εφόσον το επιθυμείτε.

Οι εν λόγω υπηρεσίες παρέχονται συνήθως δωρεάν.

Υπάρχει η δυνατότητα διακανονισμού/συμβιβασμού ή διαμεσολάβησης ανάμεσα στον παραβάτη και σε μένα;

Η αστυνομία και η εισαγγελική αρχή θα κρίνουν τη σκοπιμότητα της εξεύρεσης εναλλακτικής λύσης αντί της δίωξης, η οποία ενδέχεται να περιλαμβάνει τη διαμεσολάβηση. Η επίσημη προειδοποίηση της αστυνομίας ή υπό όρους προειδοποίηση (γνωστή και ως «caution») της εισαγγελικής αρχής υποχρεώνει συχνά τους δράστες αξιόποινης πράξης να προβούν σε κάποιας μορφής διακανονισμό με τα θύματα, ο οποίος μπορεί να περιλαμβάνει και διαμεσολάβηση. Κανονικά, θα προσκληθείτε να συμμετάσχετε σε αυτήν τη διαδικασία. Η διαμεσολάβηση μπορεί να γίνει μόνο με τη συγκατάθεσή σας και διενεργείται από την αστυνομία ή τους δικαστικούς επιμελητές.

Πώς θα συνεχιστεί η υπόθεσή μου μετά το τέλος της έρευνας;

Άπαξ και η αστυνομία ολοκληρώσει την έρευνα, αποφασίζει εάν η υπόθεση πρέπει να παραπεμφθεί στην εισαγγελική αρχή, ώστε να αποφασιστεί αν θα γίνει δίκη. Η εισαγγελική αρχή εξετάζει κατά πόσον υπάρχουν επαρκείς αποδείξεις κατά του κατηγορουμένου και κατά πόσον η άσκηση ποινικής δίωξης εξυπηρετεί το δημόσιο συμφέρον. Αν η εισαγγελική αρχή αποφασίσει ότι πρέπει να ασκηθεί ποινική δίωξη, απαγγέλλεται κατηγορία εις βάρος του κατηγορουμένου, και η υπόθεση παραπέμπεται στο ακροατήριο. Σε λιγότερο σοβαρές περιπτώσεις, η αστυνομία μπορεί να λάβει η ίδια τη σχετική απόφαση, χωρίς παραπομπή στην εισαγγελική αρχή. Η αστυνομία θα σας ενημερώσει σε κάθε περίπτωση αν η υπόθεσή σας θα πάει στο δικαστήριο, ανεξάρτητα αν η σχετική απόφαση ληφθεί από την αστυνομία ή την εισαγγελική αρχή.

Μπορώ να ασκήσω έφεση (ένδικα μέσα), αν η υπόθεσή μου κλείσει χωρίς να φτάσει στο δικαστήριο;

Δεν έχετε δικαίωμα να ασκήσετε έφεση στην αστυνομία ή στην εισαγγελική αρχή κατά της απόφασης περί μη άσκησης ποινικής δίωξης. Μπορείτε, ωστόσο, να ζητήσετε από την εισαγγελική αρχή να επανεξετάσει την απόφασή της.

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε από το Ανώτατο Δικαστήριο («High Court») να **επανεξετάσει** την απόφαση. Η επιτυχία του συγκεκριμένου ένδικου μέσου (που είναι γνωστό ως «judicial review», δηλ. δικαστική επανεξέταση) είναι εξαιρετικά δυσχερής, επειδή το High Court θα εκδώσει απόφαση κατά του υπευθύνου λήψης της απόφασης μόνον εάν κρίνει ότι αυτή είναι εντελώς παράλογη (σε αντιδιαστολή προς την ανεπιθύμητη). Ακόμα και αν δικαιωθείτε, το δικαστήριο δεν θα διατάξει τη συνέχιση της δίωξης. Αντ' αυτού, θα διατάξει την αρχή που εξέδωσε την απόφαση να επανεξετάσει την απόφαση υπό το πρίσμα των συμπερασμάτων του δικαστηρίου. Αν σκοπεύετε να ασκήσετε το συγκεκριμένο ένδικο μέσο, θα χρειασθείτε νομική εκπροσώπηση. Νομική συνδρομή είναι διαθέσιμη σε ορισμένες περιπτώσεις, αλλά μόνο εφόσον πληρούνται κάποιες αυστηρές προϋποθέσεις (οι οποίες σχετίζονται ιδίως με την οικονομική κατάσταση).

Είναι πιθανό να μπορείτε να ασκήσετε **έγκληση** («private prosecution»), παρά το γεγονός ότι αυτό δεν είναι σύνηθες στο Ηνωμένο Βασίλειο. Η άσκηση έγκλησης γίνεται με την υποβολή αίτησης στο τοπικό δικαστήριο («magistrates court») για την έκδοση εντάλματος σύλληψης του εικαζόμενου δράστη της αξιόποινης πράξης ή κλήσης («summons») να εμφανιστεί στο δικαστήριο σε συγκεκριμένη ημερομηνία. Σε υποθέσεις αυτού του είδους δεν είναι πιθανή η χορήγηση νομικής συνδρομής. Επιπλέον, αν ασκηθεί δίωξη και παύσει στη συνέχεια, δεν θα είναι γενικά δυνατή η εκ νέου έναρξη δικαστικής διαδικασίας. Οι δικαστές θα απαιτήσουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την ενοχή του εικαζόμενου δράστη, προκειμένου να τεκμηριώσουν ότι θα καταδικαστεί σε περίπτωση που δεν αντικρούσει τις κατηγορίες αυτές.

Είμαι αλλοδαπός/ή. Πώς προστατεύονται τα δικαιώματα και τα συμφέροντά μου;

Αν είσθε αλλοδαπός, σας αναγνωρίζονται όλα τα δικαιώματα που απαριθμούνται παραπάνω.

Επιπλέον, αν δεν ομιλείτε την αγγλική γλώσσα, οι αρχές θα προσπαθήσουν, κατά περίπτωση, να σας εξασφαλίσουν μετάφραση ή διερμηνεία όταν σας χορηγούνται πληροφορίες.

Περισσότερες Πληροφορίες

Code of Practice for Victims of Crime (Κώδικας πρακτικής για θύματα αξιοποίνων πράξεων) – στα αγγλικά

The Witness Charter (Χάρτης του μάρτυρα) – στα αγγλικά

Domestic Violence, Crime and Victims Act 2004 (Νόμος του 2004 για την ενδοοικογενειακή βία, τα ποινικά αδικήματα και τα θύματα) – στα αγγλικά

Victim Personal Statement: A guide for police officers, investigators and criminal justice practitioners (Προσωπική δήλωση θύματος: Οδηγός προς χρήση των αξιωματικών της αστυνομίας, των ανακριτών και των επαγγελματιών της ποινικής δικαιοσύνης) – στα αγγλικά

Final Warning Scheme (Σύστημα τελικής προειδοποίησης) – στα αγγλικά

Code of Practice on Conditional Cautions (Κώδικας πρακτικής για τις υπό όρους προειδοποιήσεις) – στα αγγλικά

Criminal Evidence (Witness Anonymity) Act 2008 (Νόμος του 2008 για την ποινική απόδειξη - ανωνυμία μαρτύρων) – στα αγγλικά

Τελευταία επικαιροποίηση: 30/01/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

Η πρωτότυπη γλωσσική έκδοση en αυτής της σελίδας τροποποιήθηκε πρόσφατα. Η γλωσσική έκδοση που βλέπετε τώρα βρίσκεται στο στάδιο της μετάφρασης.

2 - Τα δικαιωματα μου κατα τη διαρκεια τησ δικησ

Πώς μπορώ να συμμετάσχω στη δίκη;
Ποια είναι τα δικαιώματα μου ως μάρτυρα;
Είμαι ανήλικος/η. Έχω πρόσθετα δικαιώματα;
Μπορώ να λάβω νομική βοήθεια;
Πώς μπορώ να τύχω προστασίας, αν βρίσκομαι σε κίνδυνο;
Πώς μπορώ να διεκδικήσω αποζημίωση για ζημιά που υπέστην από τον παραβάτη ή να λάβω αποζημίωση από το κράτος;
Υπάρχει η δυνατότητα διακανονισμού/συμβιβασμού ή διαμεσολάβησης ανάμεσα στον παραβάτη και σε μένα;
Είμαι αλλοδαπός/ή. Πώς προστατεύονται τα δικαιώματα και τα συμφέροντά μου;
Περισσότερες πληροφορίες

Πώς μπορώ να συμμετάσχω στη δίκη;

Θα ενημερωθείτε για την ημερομηνία της ακροαματικής διαδικασίας και για το είδος της συνεδρίασης. Μπορεί να πρόκειται για:

προκαταρκτική ακρόαση, για παράδειγμα προκειμένου να αποφασιστεί η επί εγγυήσει αποφυλάκιση ή η εξέταση της υπόθεσης από ανώτερο ή κατώτερο δικαστήριο

δίκη, στο πλαίσιο της οποίας ο κατηγορούμενος αμφισβητεί την ενοχή του και εξετάζονται τα αποδεικτικά στοιχεία

δίκη «guilty plea hearing», κατά την οποία ο κατηγορούμενος δεν αμφισβητεί την ενοχή του και η καταδικαστική απόφαση είναι βέβαιη

ακρόαση για την επιμέτρηση της ποινής (σε πολλές περιπτώσεις, η ποινή αποφασίζεται στο πλαίσιο ειδικής συνεδρίασης μία εβδομάδα ή και έναν μήνα μετά την απόδειξη της ενοχής).

Έχετε δικαίωμα να παραστείτε στη δικαστική διαδικασία:

ως **μάρτυρας** (αν ο κατηγορούμενος υποστηρίξει ότι δεν είναι ένοχος και αν χρειάζεται να καταθέσετε προφορικά ως μάρτυρας)

ως **παρατηρητής**

υποβάλλοντας προσωπική δήλωση θύματος (1), εφόσον το επιθυμείτε.

Έχετε το δικαίωμα να παραστείτε καθόλη τη διάρκεια της δίκης εκτός εάν:

η δίκη διεξάγεται κεκλεισμένων των θυρών (συνήθως μόνον συνεδριάσεις του δικαστηρίου ανηλίκων) ή/και

πρόκειται να καταθέσετε (στην περίπτωση αυτή, μπορείτε να παραστείτε μόνον μετά την ολοκλήρωση της κατάθεσής σας).

Η παράσταση σε δίκη δεν είναι υποχρεωτική, εκτός αν έχετε κληθεί στη δίκη ως μάρτυρας και υποχρεούστε να καταθέσετε.

Ποια είναι τα δικαιώματα μου ως μάρτυρα;

Επίσης θα ενημερωθείτε για το κατά πόσον θα πρέπει να καταθέσετε στη δίκη ως **μάρτυρας**, το οποίο κατά κανόνα ισχύει μόνον εάν ο κατηγορούμενος αμφισβητεί την ενοχή του. Ως μάρτυρας, υποχρεούστε να συμμετάσχετε στην ακροαματική διαδικασία και να απαντήσετε στις ερωτήσεις που θα σας υποβληθούν.

Αν έχετε προβεί σε γραπτή μαρτυρική κατάθεση στο πλαίσιο της ανάκρισης και σας έχει ζητηθεί να καταθέσετε και προφορικά κατά τη δίκη, θα σας επιτραπεί να διαβάσετε και πάλι τη γραπτή κατάθεση πριν από την προφορική σας κατάθεση ενώπιον του δικαστηρίου.

Κατά την έναρξη της κατάθεσής σας, θα κληθείτε να δώσετε όρκο ή να διαβεβαιώσετε ότι θα πείτε την αλήθεια. Κατά τη διάρκεια της κατάθεσης, ο εισαγγελέας και ο συνήγορος υπεράσπισης θα σας υποβάλουν ερωτήσεις. Ο ερωτών μπορεί να πει ή να εννοήσει κάτι που θεωρείτε λάθος. Εάν συμβεί αυτό, πρέπει να πείτε σαφώς ότι διαφωνείτε. Ο ρόλος σας ως μάρτυρας είναι να πείτε την αλήθεια. Μετά την υποβολή όλων των ερωτήσεων, ο δικαστής θα σας ενημερώσει ότι μπορείτε να αποχωρήσετε. Τότε μπορείτε να αναχωρήσετε ή, εφόσον το επιθυμείτε και είστε άνω των 14 ετών, να παραμείνετε στην αίθουσα του δικαστηρίου και να παρακολουθήσετε το υπόλοιπο της ακροαματικής διαδικασίας.

Αν νιώθετε ευάλωτος ή ότι τελείτε υπό το κράτος του φόβου και πληροίτε τις σχετικές προϋποθέσεις, ο εισαγγελέας μπορεί να υποβάλει αίτηση στο δικαστήριο, πριν από την ακροαματική διαδικασία, για τη λήψη ειδικών μέτρων, ώστε να καταστεί ευκολότερη η μαρτυρική σας κατάθεση. Τα μέτρα αυτά περιλαμβάνουν τη χρήση παραπετάσματος ούτως ώστε να μην έχετε οπτική επαφή με τον κατηγορούμενο κατά την παρουσία σας στο δικαστήριο, καθώς και τη χρήση σύνδεση μέσω βίντεο προκειμένου να καταθέσετε χωρίς να απαιτείται η σωματική σας παρουσία στο δικαστήριο. Το δικαστήριο αποφασίζει για τα μέτρα που είναι δυνατό να εφαρμοσθούν προς όφελός σας, αλλά κατά τη λήψη της απόφασης αυτής είναι υποχρεωμένο να λάβει υπόψη τις απόψεις σας. Συνήθως, καταθέτετε ως μάρτυρας μόνο μία φορά. Παρόλα αυτά, αν κριθεί αναγκαίο, μπορεί να σας ζητηθεί να προσέλθετε εκ νέου στο δικαστήριο και να απαντήσετε σε πρόσθετες ερωτήσεις.

Μπορείτε να ζητήσετε να σας επιστραφούν ορισμένα έξοδα μετάβασης στο δικαστήριο, καθώς και αποζημίωση για σίτιση, απώλεια ημερομισθίων ή για τυχόν άλλου είδους οικονομική απώλεια, π.χ. για τα έξοδα στα οποία υποβληθήκατε για τη φροντίδα παιδιών. Το ποσό που μπορείτε να απαιτήσετε εξαρτάται από το χρονικό διάστημα κατά το οποίο χρειάζεται να λείψετε από το σπίτι ή από την εργασία σας για να παραστείτε στο δικαστήριο.

Στην Αγγλία και την Ουαλία μπορείτε να επωφεληθείτε της συνδρομής της τοπικής υπηρεσίας για τους μάρτυρες («Witness Care Unit»). Ένας υπάλληλος της εν λόγω υπηρεσίας θα επικοινωνήσει μαζί σας μόλις απαγγελθούν οι κατηγορίες εις βάρος του κατηγορουμένου. Αυτός θα είναι ο μόνος συνομιλητής σας μέχρι το πέρας της δίκης. Μπορεί να διοργανώσει επίσκεψη στο δικαστήριο πριν να μεταβείτε εκεί για να καταθέσετε, προκειμένου να εξοικειωθείτε με τον χώρο. Θα αναλάβει οτιδήποτε άλλο χρειασθείτε, όπως μεταφορά, διερμηνεία, ιατρική βοήθεια, κλπ.

Ανάλογα με τον τόπο τέλεσης της αξιόποινης πράξης, μπορείτε επίσης να λάβετε βοήθεια από την Witness Service (Υπηρεσία μαρτύρων), η οποία είναι εθελοντική οργάνωση που βοηθά τους μάρτυρες, με την υποστήριξή της και την παροχή συμβουλών, να προετοιμασθούν για την εμφάνισή τους ενώπιον του δικαστηρίου.

Περισσότερες πληροφορίες είναι διαθέσιμες στο φυλλάδιο Witness in Court (Μάρτυρες στο δικαστήριο). Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευθείτε τον Χάρτη του Μάρτυρα («Witness Charter»).

Είμαι ανήλικος/η. Έχω πρόσθετα δικαιώματα;

Αν είστε παιδί **κάτω των 17 ετών**, μπορείτε να ζητήσετε από τον εισαγγελέα να υποβάλει στο δικαστήριο, πριν από τη δίκη, αίτηση για την εφαρμογή ενός ή περισσότερων ειδικών μέτρων προκειμένου να διευκολυνθείτε να καταθέσετε στο δικαστήριο.

Στα προβλεπόμενα ειδικά μέτρα περιλαμβάνονται τα εξής:

πραγματοποίηση κατάθεσης μέσω τηλεοπτικής ζεύξης χωρίς αυτοπρόσωπη παρουσία του μάρτυρα στην αίθουσα του δικαστηρίου (ο μάρτυρας μπορεί να δει τα τεκταινόμενα στην αίθουσα του δικαστηρίου, ενώ όσοι βρίσκονται στην αίθουσα του δικαστηρίου μπορούν να δουν τον μάρτυρα σε τηλεοπτική οθόνη)

βιντεοσκόπηση της μαρτυρικής κατάθεσης (αν η κατάθεσή σας στην αστυνομία βιντεοσκοπήθηκε, γίνεται προβολή της στο δικαστήριο)

μαρτυρική κατάθεση πίσω από παραπέτασμα (τοποθετείται παραπέτασμα γύρω από το κουβούκλιο των μαρτύρων ούτως ώστε να μην υπάρχει οπτική επαφή μεταξύ του μάρτυρα και του κατηγορουμένου)

αφαίρεση περουκών και τηβέννων (ο δικαστής και οι συνήγοροι βγάζουν τις τηβέννους και τις περούκες που φορούν κανονικά, για να έχει το δικαστήριο λιγότερο επίσημη ατμόσφαιρα)

πραγματοποίηση κατάθεσης κεκλεισμένων των θυρών τούτο προβλέπεται για τις υποθέσεις σεξουαλικών αδικημάτων και για τις υποθέσεις που περιλαμβάνουν εκφοβισμό (απαγορεύεται η παρουσία πολιτών ως κοινού στην αίθουσα του δικαστηρίου)

χρήση βοηθημάτων επικοινωνίας, π.χ. αλφαβητικού πίνακα
ακρόαση με τη βοήθεια ενδιάμεσου σε περίπτωση που έχετε δυσκολίες επικοινωνίας, π.χ. κάποιος που μπορεί να σας βοηθήσει να κατανοήσετε τις ερωτήσεις που σας τίθενται.

Μπορώ να λάβω νομική βοήθεια;

Δεν έχετε δικαίωμα νομικής συνδρομής εκτός αν κινείται διαδικασία κατ' έγκληση, στο πλαίσιο της οποίας διατίθεται ενίοτε νομική συνδρομή. Αυτό εξηγείται από το γεγονός ότι στο Ηνωμένο Βασίλειο τα θύματα δεν παρίστανται ενώπιον του δικαστηρίου ως διάδικοι.

Πώς μπορώ να τύχω προστασίας , αν βρίσκομαι σε κίνδυνο;

Κατά τη διάρκεια της δίκης μπορείτε να τύχετε της ίδιας προστασίας με αυτή που ισχύει κατά το στάδιο της ανάκρισης. Η αστυνομία θα εξασφαλίσει αυτήν την προστασία, στο μέτρο που θα την κρίνει αναγκαία και εύλογη, λαμβάνοντας υπόψη το επίπεδο, την πιθανότητα και την αμεσότητα του κινδύνου. Η προστασία μπορεί να λάβει διάφορες μορφές, όπως τακτικές περιπολίες κοντά στην κατοικία σας ή την τοποθέτηση συναγερμού συνδεδεμένου με το πλησιέστερο αστυνομικό τμήμα. Μόνον στις πιο σοβαρές περιπτώσεις εξετάζεται το ενδεχόμενο λήψης πιο δραστικών μέτρων προστασίας (όπως η ανωνυμία κατά τη διάρκεια δίκης ή τα προγράμματα προστασίας μαρτύρων).

Πώς μπορώ να διεκδικήσω αποζημίωση για ζημιά που υπέστην από τον παραβάτη ή να λάβω αποζημίωση από το κράτος;

Σε ορισμένες περιπτώσεις, ενδέχεται να δικαιούσθε **να ζητήσετε αποζημίωση από το δράστη, περίπτωση κατά την οποία** οφείλετε να ενημερώσετε λεπτομερώς την αστυνομία για τη βλάβη την οποία έχετε υποστεί, κατά τη στιγμή καταγγελίας της αξιόποινης πράξης ή λίγο μετά. Η αστυνομία θα διαβιβάσει αυτές τις πληροφορίες στην εισαγγελική αρχή και αυτή θα ζητήσει αποζημίωση εξ ονόματός σας. Αν κάποιος αναγνωρισθεί ένοχος της αξιόποινης πράξης, το δικαστήριο που αποφασίζει σχετικά με την ποινή θα διατάξει πιθανόν τον δράστη να καταβάλει το σύνολο ή μέρος των ζημιών που έχετε υποστεί, εκτός αν ο δράστης δεν είναι σε θέση να το πράξει. Το ποσό μπορεί να αποτελεί εβδομαδιαία ή μηνιαία πληρωμή. Η εν λόγω αποζημίωση έχει προτεραιότητα έναντι οποιασδήποτε άλλης χρηματικής ποινής την οποία οφείλει ενδεχομένως να καταβάλει ο δράστης.

Αν έχετε πέσει θύμα βίαιης αξιόποινης πράξης, ενδέχεται να δικαιούσθε να υποβάλετε αίτηση προκειμένου **να σας καταβληθεί χρηματική αποζημίωση από το κράτος**. Η αίτησή σας πρέπει να υποβληθεί στην αρμόδια Αρχή για την αποζημίωση των θυμάτων αξιοποίνων πράξεων. Παρακαλείσθε να συμβουλευθείτε το ενημερωτικό δελτίο για την αποζημίωση των θυμάτων αξιοποίνων πράξεων στην Αγγλία και Ουαλία (διατίθεται στα αγγλικά και σε πολλές άλλες γλώσσες) του Ευρωπαϊκού Δικαστικού Δικτύου.

Υπάρχει η δυνατότητα διακανονισμού /συμβιβασμού ή διαμεσολάβησης ανάμεσα στον παραβάτη και σε μένα;

Κατά τη διάρκεια της δίκης, μπορεί να είναι εφικτός ο συμβιβασμός και/ή η διαμεσολάβηση, ανάλογα με τον χαρακτήρα της αξιόποινης πράξης.

Θα κληθείτε κανονικά να λάβετε μέρος σε αυτή τη διαδικασία. Η διαμεσολάβηση μπορεί να γίνει μόνο με τη συγκατάθεσή σας και διενεργείται από την αστυνομία ή τους δικαστικούς επιμελητές.

Είμαι αλλοδαπός/ή. Πώς προστατεύονται τα δικαιώματα και τα συμφέροντά μου;

Αν είσθε αλλοδαπός, σας αναγνωρίζονται όλα τα δικαιώματα που απαριθμούνται παραπάνω.

Επιπλέον, αν δεν ομιλείτε την αγγλική γλώσσα, οι αρχές θα προσπαθήσουν να σας εξασφαλίσουν, κατά περίπτωση, μετάφραση ή διερμηνεία, εφόσον σας παρέχονται πληροφορίες, ιδιαίτερα όταν καλείσθε να καταθέσετε στο δικαστήριο ως μάρτυρας.

Περισσότερες Πληροφορίες

Code of Practice for Victims of Crime (Κώδικας πρακτικής για θύματα αξιοποίνων πράξεων) – στα αγγλικά

The Witness Charter (Χάρτης του μάρτυρα) – στα αγγλικά

Domestic Violence, Crime and Victims Act 2004 (Νόμος του 2004 για την ενδοοικογενειακή βία, τα ποινικά αδικήματα και τα θύματα) – στα αγγλικά

Victim Personal Statement: A guide for police officers, investigators and criminal justice practitioners (Προσωπική δήλωση θύματος: Οδηγός προς χρήση των αξιωματικών της αστυνομίας, των ανακριτών και των επαγγελματιών της ποινικής δικαιοσύνης) – στα αγγλικά

Going to court as a victim or witness (Στο δικαστήριο, ως θύμα ή μάρτυρας) – στα αγγλικά

Σημειώσεις:

1. Προσωπική δήλωση θύματος

Η προσωπική δήλωση θύματος είναι γραπτή δήλωση στην οποία μπορείτε να εξηγήσετε τις συνέπειες που είχε για εσάς η αξιόποινη πράξη είναι επίσημο έγγραφο, το οποίο θα αποτελέσει μέρος του φακέλου που αφορά την αξιόποινη πράξη και θα αναγνωσθεί από κάθε συμμετέχοντα στην υπόθεση. Στην προσωπική δήλωση θύματος μπορείτε να εξηγήσετε τις συνέπειες που είχε για εσάς η αξιόποινη πράξη: σωματικά, συναισθηματικά, οικονομικά ή άλλες συνέπειες. Η προσωπική δήλωση θύματος δεν χρησιμοποιείται για να καθοριστεί η ενοχή ή η αθωότητα του δράστη της αξιόποινης πράξης, αλλά για να ενημερωθεί το δικαστήριο σχετικά με τη βλάβη που προκλήθηκε στο θύμα. Μπορείτε επίσης να πείτε αν θέλετε να διαβάσετε την προσωπική δήλωση θύματος μεγαλοφώνως ή να την διαβάσει μεγαλοφώνως κάποιος άλλος για λογαριασμό σας (συνήθως εισαγγελέας) στην περίπτωση που ο κατηγορούμενος κριθεί ένοχος. Η τελική απόφαση για το αν θα διαβάσετε μεγαλοφώνως ολόκληρη ή τμήμα της προσωπικής δήλωσης θύματος θα ληφθεί από το δικαστήριο. Μπορείτε να προβείτε σε αυτήν την δήλωση οποτεδήποτε πριν από την επ' ακροατηρίω διαδικασία.

Τελευταία επικαιροποίηση: 30/01/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

Η πρωτότυπη γλωσσική έκδοση en αυτής της σελίδας τροποποιήθηκε πρόσφατα. Η γλωσσική έκδοση που βλέπετε τώρα βρίσκεται στο στάδιο της μετάφρασης.

3 - Τα δικαιώματα μου μετα την (πρωτη) δικη

Μπορώ να ασκήσω έφεση στην καταδίκη ή στην αθώωση του κατηγορουμένου;

Τι δικαιώματα έχω αφού αρχίσει η εκτέλεση της καταδικαστικής απόφασης του δικαστηρίου;

Περισσότερες πληροφορίες

Μπορώ να ασκήσω έφεση στην καταδίκη ή στην αθώωση του κατηγορουμένου;

Κατά το πέρας της δίκης, μπορείτε, αν το επιθυμείτε, να ενημερωθείτε για την έκβασή της και για την ποινή που τυχόν επέβαλε το δικαστήριο.

Δεν είναι δυνατό να προσφύγετε κατά οποιασδήποτε απόφασης των δικαστηρίων. Εντούτοις, σε ορισμένες περιπτώσεις σοβαρών αξιοποίνων πράξεων, αν δεν είστε ικανοποιημένος από την ποινή που επιβλήθηκε στο πλαίσιο καταδικαστικής απόφασης, μπορείτε να έρθετε σε επαφή με τον γενικό εισαγγελέα, ο οποίος έχει το δικαίωμα να προσφύγει στο Εφετείο (Court of Appeal) εφόσον θεωρεί την επιβληθείσα ποινή αδικαιολόγητα επιεική.

Τι δικαιώματα έχω, αφού αρχίσει η εκτέλεση της καταδικαστικής απόφασης του δικαστηρίου;

Αν είστε θύμα βίαιου ή σεξουαλικού εγκλήματος που επισύρει ποινή 12 μηνών και άνω, είστε επιλέξιμος για ένταξη στο Σύστημα επικοινωνίας με τα θύματα (**Victim Contact Scheme, VCS) της Υπηρεσίας Κοινωνικής Αρωγής (Probation Service)** Στόχος του VCS είναι να ενημερώνει και να συμβουλεύει τα επιλέξιμα

θύματα για τις ποινικές διαδικασίες, μέσω ενός υπαλλήλου που λειτουργεί ως σύνδεσμος με τα θύματα. Δικαιούστε να υποβάλετε παρατηρήσεις για τους όρους αποφυλάκισης που μπορούν να επισυναφθούν στο αποφυλακιστήριο του δράστη. Επιπλέον, θα ενημερώνεστε για τα βασικά στάδια όσον αφορά την εκτέλεση της ποινής του δράστη, κατά τη διακριτική ευχέρεια της υπηρεσίας αρωγής.
Η συμμετοχή σας σε αυτό το σύστημα είναι εντελώς προαιρετική, και μπορείτε να θέσετε τέλος σε αυτήν ανά πάσα στιγμή αν αλλάξετε γνώμη.

Περισσότερες Πληροφορίες

Section 35 of the Domestic Violence, Crime and Victims Act 2004 (Νόμος του 2004 για την ενδοοικογενειακή βία, τα ποινικά αδικήματα και τα θύματα, άρθρο 35) – στα αγγλικά

Code of Practice for Victims of Crime (Κώδικας πρακτικής για θύματα αξιοποίνων πράξεων) – στα αγγλικά

Τελευταία επικαιροποίηση: 30/01/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

Η πρωτότυπη γλωσσική έκδοση en αυτής της σελίδας τροποποιήθηκε πρόσφατα. Η γλωσσική έκδοση που βλέπετε τώρα βρίσκεται στο στάδιο της μετάφρασης.

4 - Βοηθεια και στηριξη θυματων εγκληματοσ

Ministry of Justice
Victim Support
Rape Support Centres
Refuge for Women and Children against Domestic Violence
Women's Aid Federation of England
Support after murder and manslaughter

Ministry of Justice

Το Υπουργείο Δικαιοσύνης διαδραματίζει κυρίαρχο ρόλο στην εφαρμογή της πολιτικής στον τομέα της ποινικής δικαιοσύνης και στη μέριμνα που παρέχεται στα θύματα και στους μάρτυρες.
Ο Επίτροπος Θυμάτων (Victims' Commissioner)
υπερασπίζεται τα συμφέροντα των θυμάτων και μαρτύρων και ενθαρρύνει τις ορθές πρακτικές όσον αφορά τη μεταχείρισή τους και αναθεωρεί τον κώδικα πρακτικής για τα θύματα αξιόποινων πράξεων
δεν έχει δικαίωμα να παρεμβαίνει σε συγκεκριμένες υποθέσεις, αλλά μπορεί να κατευθύνει προς τους πλέον ενδεδειγμένους οργανισμούς παροχής συμβουλών και υποστήριξης.
ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ:
Επίτροπος Θυμάτων

Victim Support

Η οργάνωση Victim Support είναι εθνική φιλανθρωπική οργάνωση, η οποία παρέχει δωρεάν και εμπιστευτική βοήθεια στα θύματα αξιοποίνων πράξεων, στους μάρτυρες, στην οικογένειά τους, στους φίλους τους και σε οποιοδήποτε άλλο άτομο πλήττεται από αξιόποινη πράξη στην Αγγλία και Ουαλία.
Η οργάνωση
διαθέτει γραφεία στην Αγγλία και Ουαλία, τα οποία διαχειρίζεται το εθνικό κέντρο της Οργάνωσης στο Λονδίνο και διαθέτει Υπηρεσία Μαρτύρων σε κάθε δικαστήριο
παρέχει ψυχολογική και πρακτική υποστήριξη σε θύματα αξιοποίνων πράξεων
παρέχει υποστήριξη σε μάρτυρες κατηγορίας και υπεράσπισης σε όλα τα ποινικά δικαστήρια στην Αγγλία και Ουαλία
δραστηριοποιείται ως εθνικός εκπρόσωπος των θυμάτων και μαρτύρων και διεξάγει εκστρατείες με στόχο την αλλαγή
διαχειρίζεται μια εθνική υπηρεσία τηλεφωνικής βοήθειας
ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ:
Οργάνωση στήριξης θυμάτων
Για τα στοιχεία επικοινωνίας των κατά τόπους γραφείων της οργάνωσης Victim Support, πατήστε εδώ.

Rape Support Centres

Τα Κέντρα στήριξης θυμάτων βιασμού παρέχουν σε όλη την Αγγλία και την Ουαλία μια σειρά εξειδικευμένων υπηρεσιών για γυναίκες και κορίτσια άνω των 13 ετών που έχουν βιαστεί ή έχουν υποστεί κάποια άλλη μορφή σεξουαλικής βίας ως ενήλικοι ή παιδιά.
Τα Κέντρα στήριξης θυμάτων βιασμού:
υποστηρίζουν, υπερασπίζονται, συμβουλεύουν και ενημερώνουν τις γυναίκες και τα κορίτσια, δωρεάν και εμπιστευτικά, σε ένα περιβάλλον ασφαλές και απαλλαγμένο απειλών
αναγνωρίζουν όλες τις μορφές σεξουαλικής βίας, συμπεριλαμβανομένων: του βιασμού, της σεξουαλικής επίθεσης και της σεξουαλικής κακοποίησης κατά την παιδική ηλικία, της σεξουαλικής παρενόχλησης, του βιασμού εντός του γάμου, του εξαναγκαστικού γάμου **και των λεγομένων** εγκλημάτων τιμής, του ακρωτηριασμού των εξωτερικών γυναικείων σεξουαλικών οργάνων, της εμπορίας ανθρώπων και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης, καθώς και της σεξουαλικής κακοποίησης στο πλαίσιο θρησκευτικών τελετών ανεξάρτητα με το κατά πόσον το θύμα γνωρίζει ή όχι το δράστη
βοηθούν όλες τις γυναίκες και τα κορίτσια να απελευθερωθούν από το φόβο και από τα βιώματά τους σεξουαλικής βίας
διεξάγουν εκστρατείες και ασκούν πιέσεις για να ευαισθητοποιήσουν στα προβλήματα της σεξουαλικής βίας την ευρύτερη κοινωνία καθώς και τις τοπικές, περιφερειακές και εθνικές αρχές.
ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ:
Κέντρα στήριξης θυμάτων βιασμού μπορείτε να βρείτε από τους ακόλουθους δικτυακούς τόπους:
Rapecrisis
The Survivor Trust

Refuge for Women and Children against Domestic Violence

Το Καταφύγιο γυναικών και παιδιών κατά της ενδοοικογενειακής βίας αποτελεί εθνική φιλανθρωπική οργάνωση και εταιρεία περιορισμένης ευθύνης, η οποία διαχειρίζεται μια εθνική υπηρεσία τηλεφωνικής βοήθειας, παρέχει καταφύγιο, ψυχολογική υποστήριξη, ανεξάρτητη νομική βοήθεια και άλλες υπηρεσίες σε γυναίκες και παιδιά που προέρχονται από εθνικές μειονότητες.
Το εν λόγω Καταφύγιο:

προτείνει διάφορες υπηρεσίες που επιτρέπουν στις γυναίκες και στα παιδιά να έχουν πρόσβαση σε επαγγελματική υποστήριξη, ανεξάρτητα από την κατάστασή τους
διαχειρίζεται εθνική υπηρεσία τηλεφωνικής βοήθειας αφιερωμένη στην ενδοοικογενειακή βία, η οποία είναι δωρεάν και λειτουργεί 24 ώρες το 24ωρο, όπου οι γυναίκες μπορούν να λάβουν συναισθηματική υποστήριξη και πρακτικές πληροφορίες, να εξετάσουν τις δυνατότητες που τους προσφέρονται και να αποδράσουν από την βία της οποίας είναι θύματα
εξασφαλίζει στέγαση σε περίπτωση ανάγκης σε γυναίκες που ξεφεύγουν από την κακοποίηση
εξασφαλίζει την παρέμβαση ανεξάρτητων δικηγόρων εξειδικευμένων σε θέματα ενδοοικογενειακής βίας, οι οποίοι παρέχουν συμβουλές σε γυναίκες που έχουν εμπλακεί σε αστική ή ποινική διαδικασία
εργάζεται με ψυχολόγους, οι οποίοι βοηθούν τις γυναίκες και τα παιδιά να υπερβούν τα τραυματικά αποτελέσματα της κακοποίησης.
ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ:
Refuge
Women's Aid Federation of England
Η Γυναικεία ομοσπονδία βοήθειας της Αγγλίας είναι σημαντική εθνική φιλανθρωπική οργάνωση, η οποία προσπαθεί να θέσει τέλος στην ενδοοικογενειακή βία εις βάρος των γυναικών και των παιδιών. Υποστηρίζει ένα δίκτυο άνω των 500 φορέων που ασχολούνται με την ενδοοικογενειακή και σεξουαλική βία σε όλο το Ηνωμένο Βασίλειο.
Η Γυναικεία ομοσπονδία βοήθειας της Αγγλίας:
θεωρεί ότι οι γυναίκες και τα παιδιά έχουν το δικαίωμα να ζουν ελεύθεροι από κάθε μορφή βίας και κακοποίησης και ότι η κοινωνία έχει καθήκον να αναγνωρίζει και να υπερασπίζεται αυτό το δικαίωμα
επιδιώκει να υποστηρίζει γυναίκες που έχουν υποστεί ενδοοικογενειακή βία
προτείνει υπηρεσίες που εξασφαλίζονται από γυναίκες και συνίστανται στο άκουσμα των εμπειριών παλαιών θυμάτων
υποστηρίζει και αντικατοπτρίζει την πολυμορφία και προωθεί την ισότητα ευκαιριών
ανταποκρίνεται στις ανάγκες των παιδιών που έχουν πληγεί από ενδοοικογενειακή βία
προωθεί συνεκτική διοργανική απάντηση στην ενδοοικογενειακή βία και αναπτύσσει εταιρικές σχέσεις
ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ:
Womensaid
Support after murder and manslaughter
Η Οργάνωση υποστήριξης μετά από ανθρωποκτονία εκ προθέσεως ή εξ αμελείας είναι επίσημη ανεξάρτητη φιλανθρωπική οργάνωση, η οποία προσφέρει ψυχολογική υποστήριξη σε άτομα που έχασαν κάποιον δικό τους λόγω ανθρωποκτονίας.
Η εν λόγω Οργάνωση:
καταβάλλει προσπάθειες για την προώθηση, προς όφελος του κοινωνικού συνόλου, κάθε φιλανθρωπικού σκοπού που κατατείνει στην παροχή βοήθειας σε άτομα που έχουν χάσει συγγενή ή φίλο λόγω ανθρωποκτονίας εκ προθέσεως ή εξ αμελείας
αποσκοπεί στην προώθηση και την προστασία της καλής υγείας, τόσο ψυχικής όσο και σωματικής, με στόχο την ανακούφιση από τη φτώχεια και την αρρώστια και την προαγωγή της εκπαίδευσης, σε θέματα που σχετίζονται με την απώλεια προσφιλών προσώπων και το πένθος
στηρίζει, μέσω ομάδων αυτοβοήθειας και επαφών μεταξύ των μελών, άτομα που έχασαν κάποιο συγγενή ή στενό φίλο λόγω ανθρωποκτονίας
αποσκοπεί στην προώθηση της καλής υγείας, τόσο ψυχικής όσο και σωματικής, των ατόμων που έχασαν κάποιον δικό τους λόγω ανθρωποκτονίας, ούτως ώστε με την πάροδο του χρόνου να ανακτήσουν τη δύναμη για να αντιμετωπίσουν και πάλι θετικά τη ζωή
ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ:
Samm

Τελευταία επικαιροποίηση: 30/01/2019
Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

1 - Τα δικαιώματα που έχω ως θύμα αξιόποινης πράξης

Ποιες πληροφορίες θα μου παράσχει η αρμόδια αρχή (π.χ. αστυνομία, εισαγγελέας) ύστερα από τη διάπραξη της αξιόποινης πράξης αλλά πριν από την καταγγελία της;

Έχετε το δικαίωμα να λαμβάνετε γραπτή ενημέρωση σχετικά με το τι μπορείτε να αναμένετε από το σύστημα ποινικής δικαιοσύνης, όπως το έντυπο «πληροφορίες για τα θύματα εγκλημάτων», ή τα στοιχεία του ιστοτόπου που περιέχει τις εν λόγω πληροφορίες.
Ανάλογα με το είδος της αξιόποινης πράξης, την προσωπική σας κατάσταση, ή τη συνάφειά της με το συγκεκριμένο στάδιο της έρευνας ή της ποινικής διαδικασίας, πρέπει να σας χορηγηθεί πρόσβαση στις ακόλουθες πληροφορίες ήδη από την πρώτη σας επαφή με την αστυνομία:
πού και πώς μπορείτε να λάβετε συμβουλές ή στήριξη, συμπεριλαμβανομένων της πρόσβασης σε ιατρική περίθαλψη, τυχόν ειδικής υποστήριξης (π.χ. ψυχολογική υποστήριξη) και εναλλακτικής στέγασης·
τι πρέπει να κάνετε για να καταγγείλετε μια αξιόποινη πράξη και με ποιον θα πρέπει να επικοινωνήσετε αν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την υπόθεση·
τυχόν μέτρα για την προστασία σας, εφόσον απαιτούνται·
πώς να ζητήσετε αποζημίωση·
τις διαθέσιμες διευθετήσεις αν το θύμα δεν βρίσκεται στην Αγγλία και την Ουαλία·
τη διαθεσιμότητα υπηρεσιών διερμηνείας και μετάφρασης·
τον τρόπο υποβολής καταγγελίας κατά φορέα παροχής υπηρεσιών·
τη διαθεσιμότητα υπηρεσιών αποκαταστατικής δικαιοσύνης·
την επιστροφή των εξόδων που αναλάβατε ως μάρτυρας στο πλαίσιο ποινικής δίκης.
Έχετε το δικαίωμα πρόσβασης σε υπηρεσίες υποστήριξης των θυμάτων ανά πάσα στιγμή, είτε έχετε καταγγείλει αξιόποινη πράξη είτε όχι, μεταξύ άλλων και μετά την ολοκλήρωση του σταδίου της έρευνας και της ποινικής δίωξης.

Δεν διαμένω στη χώρα της ΕΕ όπου διαπράχθηκε η αξιόποινη πράξη (πολίτες της ΕΕ και πολίτες τρίτων χωρών). Πώς προστατεύονται τα δικαιώματά μου;

Έχετε το δικαίωμα να λάβετε τις υπηρεσίες που προβλέπονται στον παρόντα κώδικα αν η αξιόποινη πράξη τελέστηκε στην Αγγλία ή στην Ουαλία ή αν οι υπηρεσίες σχετίζονται με ποινική διαδικασία που διεξάγεται στην Αγγλία ή στην Ουαλία. [1]
[1] Η επιλεξιμότητα για αποζημίωση από την Αρχή Αποζημίωσης Θυμάτων Εγκληματικών Πράξεων (Criminal Injuries Compensation Authority) ενδέχεται να εξαρτάται από τον τόπο κατοικίας ή την ιθαγένειά σας, εκτός αν χαρακτηριστείτε οριστικά θύμα εμπορίας ανθρώπων, ή σας χορηγηθεί άσυλο, ανθρωπιστική βοήθεια ή άδεια προσωρινής διαμονής.

Εάν καταγγείλω μια αξιόποινη πράξη, τι πληροφορίες θα μου παρασχεθούν;

Δικαιούστε να λάβετε τις ακόλουθες πληροφορίες από την αστυνομία:

γραπτή βεβαίωση ότι έχετε καταγγείλει αξιόποινη πράξη, η οποία θα περιλαμβάνει τις βασικές πληροφορίες ως προς την αξιόποινη πράξη. Η γραπτή βεβαίωση μπορεί να έχει τη μορφή επιστολής, ηλεκτρονικής κοινοποίησης όπως ηλεκτρονικό μήνυμα ή κείμενο, ή να είναι χειρόγραφη. Μπορείτε να ζητήσετε να μην λάβετε την εν λόγω βεβαίωση. Αν η αστυνομία θεωρεί ότι ενδέχεται να διατρέξετε κίνδυνο βλάβης λόγω της αποστολής της γραπτής βεβαίωσης (για παράδειγμα, σε υποθέσεις ενδοοικογενειακής βίας), μπορεί να συμφωνήσει μαζί σας ότι δεν θα λάβετε βεβαίωση·

σαφή εξήγηση του τι αναμένεται από το σύστημα ποινικής δικαιοσύνης όταν καταγγέλλετε αξιόποινη πράξη ή όταν σας απευθύνεται επικοινωνία με την ιδιότητά σας ως θύματος στο πλαίσιο της ανάκρισης·

αξιολόγηση ως προς το αν χρειάζεστε βοήθεια και, σε περίπτωση καταφατικής απάντησης, τι είδους βοήθεια ή υποστήριξη μπορεί να χρειαστείτε. Μ' αυτόν τον τρόπο, μπορεί να προσδιοριστεί ευκολότερα αν ανήκετε σε μία από τις τρεις κατηγορίες θυμάτων που ενδέχεται να χρειάζονται ενισχυμένη στήριξη καθώς και αν και σε ποιον βαθμό μπορείτε να επωφεληθείτε από ειδικά μέτρα. Οι υπηρεσίες υποστήριξης των θυμάτων μπορούν να προβούν σε διεξοδικότερη αξιολόγηση εκ μέρους της αστυνομίας·

γραπτές πληροφορίες σχετικά με το τι να αναμένετε από το σύστημα ποινικής δικαιοσύνης, όπως το έντυπο «πληροφορίες για τα θύματα εγκλημάτων», ή τα στοιχεία του ιστοτόπου που περιέχει τις εν λόγω πληροφορίες, το ταχύτερο δυνατόν και το αργότερο εντός 5 εργάσιμων ημερών μετά την καταγγελία της αξιόποινης πράξης ή της επικοινωνίας μαζί σας με την ιδιότητά σας ως θύματος στο πλαίσιο της ανάκρισης·

ενημέρωση ως προς τη συχνότητα με την οποία θα λαμβάνετε ενημερώσεις σχετικά με την πορεία της υπόθεσης κατόπιν διαβούλευσης με την αστυνομία·

αιτιολόγηση της απόφασης σχετικά με τη μη διερεύνηση μιας αξιόποινης πράξης, εντός 5 εργάσιμων ημερών από την έκδοσή της·

ενημέρωση ως προς την ολοκλήρωση της ανακριτικής διαδικασίας χωρίς την άσκηση δίωξης και σχετική αιτιολόγηση.

Δικαιούστε να λαμβάνετε από την αστυνομία πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες υποστήριξης των θυμάτων καθώς και τα στοιχεία επικοινωνίας μ' αυτές, έτσι ώστε να μπορείτε να έχετε πρόσβαση σε υποστήριξη ανά πάσα στιγμή.

Δικαιούστε να ενημερωθείτε από την αστυνομία ως προς τα ακόλουθα, με σχετική αιτιολόγηση, εντός 5 εργάσιμων ημερών αφότου ένας ύποπτος:

συλληφθεί·

ανακριθεί αφότου έχει ενημερωθεί σχετικά με τα δικαιώματά του·

αφεθεί ελεύθερος χωρίς να του απαγγελθούν κατηγορίες·

αφεθεί ελεύθερος με περιοριστικούς όρους ή οι περιοριστικοί όροι μεταβληθούν ή αρθούν.

Δικαιούμαι δωρεάν υπηρεσίες διερμηνείας ή μετάφρασης (όταν έρχομαι σε επαφή με την αστυνομία ή άλλες αρχές, ή στη διάρκεια της έρευνας και της δίκης);

Αν δεν κατανοείτε ή δεν μιλάτε αγγλικά, έχετε δικαίωμα να ζητήσετε διερμηνεία σε γλώσσα την οποία κατανοείτε:

κατά την καταγγελία αξιόποινης πράξης [1]

κατά την κατάθεσή σας στην αστυνομία· και

κατά την εξέτασή σας ως μάρτυρα

Αν δεν κατανοείτε ή δεν μιλάτε αγγλικά, έχετε δικαίωμα να ζητήσετε τη μετάφραση των ακόλουθων πληροφοριών:

της γραπτής βεβαίωσης ως προς την καταγγελία της αξιόποινης πράξης·

αντιγράφου των σχετικών αποσπασμάτων συγκεκριμένου εγγράφου που σας κοινοποιείται όταν, για τους σκοπούς της κατάθεσης ή της ακροαματικής διαδικασίας ενώπιον του δικαστηρίου, είναι απαραίτητο να δείτε το εν λόγω έγγραφο·

του εγγράφου με το οποίο ενημερώνεστε για την ημερομηνία, την ώρα και τον τόπο της δίκης· και

της έκβασης της ποινικής διαδικασίας, εφόσον έχετε το σχετικό δικαίωμα σύμφωνα με τον κώδικα περί θυμάτων και εφόσον είναι διαθέσιμοι συνοπτικοί, τουλάχιστον, λόγοι για την απόφαση.

[1] Δικαιούστε να καταγγείλετε την αξιόποινη πράξη σε γλώσσα την οποία κατανοείτε ή με την αναγκαία γλωσσική βοήθεια αν δεν μιλάτε αγγλικά.

Πώς προτίθεται να εξασφαλίσει η αρμόδια αρχή ότι κατανοώ και γίνομαι κατανοητός (σε περίπτωση παιδιού ή ατόμου με αναπηρία);

Σύμφωνα με τον κώδικα περί θυμάτων, οι φορείς παροχής υπηρεσιών πρέπει να επικοινωνούν μαζί σας σε απλή και προσιτή γλώσσα και να λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα (π.χ. EasyRead, Μπράιγ ή χρήση των υπηρεσιών καταχωρισμένου διαμεσολαβητή) ώστε να σας βοηθούν να κατανοείτε και να γίνεστε κατανοητός/-ή. Όταν εξετάζουν τα κατάλληλα μέτρα, οι φορείς παροχής υπηρεσιών πρέπει να λαμβάνουν υπόψη κάθε σχετικό προσωπικό χαρακτηριστικό το οποίο ενδέχεται να επηρεάσει την ικανότητά σας να κατανοείτε και να γίνεστε κατανοητός/-ή.

Είναι διαθέσιμα μια σειρά από ενημερωτικά φυλλάδια σε διάφορες μορφές, τα οποία χρησιμοποιούν απλή γλώσσα.

Υπηρεσίες στήριξης των θυμάτων

Ποιος φορέας παρέχει στήριξη στα θύματα;

Το άρθρο 56 του νόμου του 2004 περί ενδοοικογενειακής βίας, εγκλημάτων και θυμάτων προβλέπει την παροχή επιχορηγήσεων από το Υπουργείο Δικαιοσύνης για τη διάθεση υπηρεσιών που απευθύνονται σε θύματα σε εθνικό επίπεδο. Το Υπουργείο Δικαιοσύνης παρέχει επίσης επιχορηγήσεις προς τους επιτρόπους για την αστυνομία και την εγκληματικότητα (Police and Crime Commissioners - PCCs), με σκοπό την τοπική διάθεση/παροχή υπηρεσιών ψυχολογικής και πρακτικής υποστήριξης στα θύματα αξιόποινων πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 143 του νόμου του 2004 για την αντικοινωνική συμπεριφορά, το έγκλημα και την αστυνόμευση.

Θα παραπεμφθώ αυτόματα από την αστυνομία στις υπηρεσίες στήριξης των θυμάτων;

Η αστυνομία θα σας ενημερώσει ότι θα διαβιβάσει αυτόματα τα στοιχεία σας στις υπηρεσίες υποστήριξης θυμάτων εντός 2 εργάσιμων ημερών από την καταγγελία της αξιόποινης πράξης. Έχετε το δικαίωμα να ζητήσετε από την αστυνομία να μη διαβιβάσει τα στοιχεία σας στις υπηρεσίες υποστήριξης θυμάτων.

Αν είστε θύμα εγκλήματος κατά της γενετήσιας ελευθερίας ή θύμα ενδοοικογενειακής βίας, ή αν είστε πενθών στενός συγγενής, η αστυνομία θα ζητήσει τη ρητή συγκατάθεσή σας πριν αποστείλει τα στοιχεία σας σε υπηρεσίες υποστήριξης θυμάτων.

Με ποιον τρόπο προστατεύεται το ιδιωτικό μου απόρρητο;

Όταν είναι απαραίτητη η ανταλλαγή πληροφοριών βάσει του κώδικα περί θυμάτων, οι φορείς παροχής υπηρεσιών θα πρέπει να προβαίνουν στις σχετικές ενέργειες με αποτελεσματικό τρόπο και σε συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις τους οι οποίες απορρέουν από τον νόμο του 1998 για την προστασία των δεδομένων (Data Protection Act 1998) και από τη λοιπή σχετική νομοθεσία.

Πρέπει να καταγγείλω πρώτα μια αξιόποινη πράξη προτού αποκτήσω πρόσβαση στις υπηρεσίες στήριξης θυμάτων;

Όχι. Έχετε το δικαίωμα πρόσβασης σε υπηρεσίες υποστήριξης των θυμάτων ανά πάσα στιγμή, είτε έχετε καταγγείλει αξιόποινη πράξη είτε όχι, μεταξύ άλλων και μετά την ολοκλήρωση του σταδίου της έρευνας και της ποινικής δίωξης.

Ατομική προστασία σε περίπτωση κινδύνου

Τι είδη προστασίας είναι διαθέσιμα;

Όταν ένα θύμα καταγγέλλει αξιόποινη πράξη σε φορέα παροχής υπηρεσιών που είναι επιφορτισμένος για τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων, ο φορέας παροχής υπηρεσιών πρέπει να διασφαλίζει ότι το θύμα αξιολογείται μεμονωμένα ώστε να εντοπίζονται τυχόν ειδικές ανάγκες προστασίας και να

προσδιορίζεται αν και σε ποιο βαθμό το θύμα θα μπορούσε να ωφεληθεί από μέτρα ειδικής προστασίας ή από ειδικά μέτρα στο πλαίσιο της κατάθεσης ή από ειδικά μέτρα στο πλαίσιο της εξέτασής του.
Η φύση της αξιολόγησης εξαρτάται από τις περιστάσεις στο σύνολό τους, συμπεριλαμβανομένης της σοβαρότητας της αξιόποινης πράξης και του βαθμού της προφανούς βλάβης που υπέστη το θύμα. Στο πλαίσιο της αξιολόγησης, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα προσωπικά χαρακτηριστικά του θύματος, οι απόψεις του και η φύση και οι περιστάσεις της αξιόποινης πράξης.
Όταν, ως αποτέλεσμα της ατομικής αξιολόγησης, ένας φορέας παροχής υπηρεσιών καταλήξει στο συμπέρασμα ότι ένα θύμα έχει ειδικές ανάγκες προστασίας και θα ωφελούταν από ειδικά μέτρα προστασίας κατά τη διάρκεια της κατάθεσής του, ο πάροχος υπηρεσιών που είναι αρμόδιος για τη διερεύνηση μιας αξιόποινης πράξης πρέπει να διασφαλίσει επίσης, με την επιφύλαξη λειτουργικών και πρακτικών περιορισμών, ότι πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
εφόσον αυτό είναι δυνατόν, το ίδιο πρόσωπο παίρνει όλες τις καταθέσεις του θύματος εκτός αν αυτό θα έθετε σε κίνδυνο την ομαλή διεξαγωγή της ανάκρισης·
όταν απαιτείται, η κατάθεση λαμβάνεται σε χώρους σχεδιασμένους ή προσαρμοσμένους γι' αυτόν τον σκοπό·
οι συνεντεύξεις διεξάγονται από επαγγελματίες εκπαιδευμένους γι' αυτόν τον σκοπό, ή με τη διαμεσολάβησή τους·
σε περιπτώσεις σεξουαλικής, έμφυλης ή ενδοοικογενειακής βίας, παρέχεται στα θύματα η δυνατότητα να δώσουν την κατάθεσή τους σε πρόσωπο του ιδίου φύλου. Αν είναι δυνατόν, κάθε τέτοιο αίτημα θα πρέπει να συμφωνείται, εκτός αν αυτό ενδέχεται να βλάψει την ομαλή διεξαγωγή της έρευνας.
Στην απίθανη περίπτωση που κρατούμενος ύποπτος αποδράσει, η αστυνομία, όταν αντιληφθεί την απόδραση ή ενημερωθεί σχετικά από τη φυλακή, την αρμόδια ομάδα για τους ανήλικους παραβάτες, το νοσοκομείο ή το κέντρο κράτησης μεταναστών, θα σας ενημερώσει όσο το δυνατόν συντομότερα για την απόδραση καθώς και για τυχόν μέτρα που έχουν ληφθεί για την προστασία σας, αν εκτιμάται ότι διατρέχετε κίνδυνο βλάβης από τον ύποπτο.

Ποιος φορέας μπορεί να μου προσφέρει προστασία;

Όταν ένα θύμα καταγγείλει μια αξιόποινη πράξη στον φορέα παροχής υπηρεσιών που είναι αρμόδιος για την έρευνα αξιόποινων πράξεων, ο εν λόγω φορέας πρέπει να διασφαλίζει ότι το θύμα αξιολογείται μεμονωμένα με σκοπό να προσδιοριστεί αν συντρέχει ανάγκη παροχής ειδικής προστασίας. Στις περισσότερες περιπτώσεις, ο εν λόγω φορέας είναι η αστυνομία.

Θα αξιολογηθεί η υπόθεσή μου για να διαπιστωθεί αν βρίσκομαι σε κίνδυνο περαιτέρω ζημίας από τον δράστη;

Όλα τα θύματα αξιόποινων πράξεων έχουν δικαίωμα αξιολόγησης από την αστυνομία, ώστε να εντοπιστούν τυχόν ανάγκες ή απαιτούμενη στήριξη, συμπεριλαμβανομένου του κατά πόσον και σε ποιο βαθμό μπορούν να ωφεληθούν από ειδικά μέτρα. Η διάρκεια και το περιεχόμενο αυτής της αξιολόγησης εξαρτάται από τη σοβαρότητα της αξιόποινης πράξης και από τις μεμονωμένες ανάγκες σας. Η αξιολόγηση θα λάβει υπόψη τα προσωπικά σας χαρακτηριστικά, τη φύση και τις περιστάσεις της αξιόποινης πράξης, και τις απόψεις σας. Όσο περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να παράσχετε κατά το στάδιο της αξιολόγησης, τόσο πιο προσαρμοσμένο στις δικές σας ανάγκες θα είναι το επίπεδο στήριξης.

Θα αξιολογηθεί η υπόθεσή μου για να διαπιστωθεί αν βρίσκομαι σε κίνδυνο περαιτέρω ζημίας από το σύστημα ποινικής δικαιοσύνης (κατά την έρευνα και τη δίκη);

Όλα τα θύματα αξιόποινων πράξεων έχουν δικαίωμα αξιολόγησης από την αστυνομία, ώστε να εντοπιστούν τυχόν ανάγκες ή απαιτούμενη στήριξη, συμπεριλαμβανομένου του κατά πόσον και σε ποιο βαθμό μπορούν να ωφεληθούν από ειδικά μέτρα. Η διάρκεια και το περιεχόμενο αυτής της αξιολόγησης εξαρτάται από τη σοβαρότητα της αξιόποινης πράξης και από τις μεμονωμένες ανάγκες σας. Η αξιολόγηση θα λάβει υπόψη τα προσωπικά σας χαρακτηριστικά, τη φύση και τις περιστάσεις της αξιόποινης πράξης, και τις απόψεις σας. Όσο περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να παράσχετε κατά το στάδιο της αξιολόγησης, τόσο πιο προσαρμοσμένο θα είναι το επίπεδο στήριξης στις ατομικές ανάγκες σας.

Ποια προστασία παρέχεται για πολύ ευάλωτα θύματα;

Σύμφωνα με τον κώδικα περί θυμάτων, διαθέτετε ενισχυμένα δικαιώματα ως ευάλωτο θύμα [1] εφόσον η ποιότητα των στοιχείων σας ενδέχεται να επηρεαστεί από τα ακόλουθα:
πάσχετε από διανοητική διαταραχή κατά την έννοια του νόμου του 1983 περί ψυχικής υγείας (Mental Health Act 1983)·
αντιμετωπίζετε σημαντικές νοητικές δυσκολίες και δυσκολίες ως προς την κοινωνική λειτουργικότητα· ή
είστε άτομο με σωματική αναπηρία ή πάσχετε από ψυχική διαταραχή.
[1] Βάσει των κριτηρίων του άρθρου 16 του νόμου του 1999 περί δικαιοσύνης ανηλίκων και ποινικών αποδείξεων (Youth Justice and Criminal Evidence Act 1999) ώστε να προσδιορίσει το δικαστήριο κατά πόσον ένα πρόσωπο είναι επιλέξιμο για ειδικά μέτρα (βλ. παραγράφους 1.13-1.15 του κεφαλαίου 1)

Είμαι ανήλικος -έχω ειδικά δικαιώματα;

Σύμφωνα με τον κώδικα περί θυμάτων, διαθέτετε ενισχυμένα δικαιώματα ως ευάλωτο θύμα [1] αν είστε κάτω των 18 ετών κατά τη στιγμή της τέλεσης της αξιόποινης πράξης. Στα εν λόγω δικαιώματα συμπεριλαμβάνεται η πρόσβαση σε ειδικά μέτρα αν καταθέσετε στο δικαστήριο.
[1] Βάσει των κριτηρίων του άρθρου 16 του νόμου του 1999 περί δικαιοσύνης ανηλίκων και ποινικών αποδείξεων (Youth Justice and Criminal Evidence Act 1999) ώστε να προσδιορίσει το δικαστήριο κατά πόσον ένα πρόσωπο είναι επιλέξιμο για ειδικά μέτρα (βλ. παραγράφους 1.13-1.15 του κεφαλαίου 1)

Μέλος της οικογένειάς μου απεβίωσε λόγω της αξιόποινης πράξης -ποια είναι τα δικαιώματά μου;

Σύμφωνα με τον κώδικα περί θυμάτων, οι στενοί συγγενείς του θανόντος έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν υπηρεσίες ως θύματα σοβαρού εγκλήματος.

Μέλος της οικογένειάς ήταν θύμα της αξιόποινης πράξης -ποια είναι τα δικαιώματά μου;

Οικογενειακός εκπρόσωπος θυμάτων αξιόποινης πράξης με αναπηρία ή θυμάτων τα οποία έχουν τραυματιστεί τόσο σοβαρά ως αποτέλεσμα της αξιόποινης πράξης ώστε δεν είναι σε θέση να επικοινωνήσουν
Αν είστε άτομο με αναπηρία ή έχετε τραυματιστεί τόσο σοβαρά ως αποτέλεσμα της αξιόποινης πράξης ώστε δεν είστε σε θέση να επικοινωνήσετε, εσείς ή οι στενοί συγγενείς σας έχετε το δικαίωμα να ορίσετε οικογενειακό εκπρόσωπο ο οποίος θα ενεργεί ως μοναδικό σημείο επαφής σε ό,τι αφορά τη λήψη υπηρεσιών βάσει του εν λόγω κώδικα.
Γονέας ή κηδεμόνας θύματος ηλικίας κάτω των 18 ετών
Αν είστε θύμα ηλικίας κάτω των 18 ετών εσείς και συνήθως ο γονέας ή ο κηδεμόνας σας δικαιούστε να λαμβάνετε υπηρεσίες σύμφωνα με τον εν λόγω κώδικα.[1]
[1] Εκτός αν έχει κινηθεί έρευνα ή έχει ασκηθεί δίωξη από την αστυνομία κατά του γονέα ή του κηδεμόνα σας σε σχέση με την εν λόγω αξιόποινη πράξη ή αν ο αρμόδιος φορέας παροχής υπηρεσιών ευλόγως κρίνει ότι δεν εξυπηρετούνται τα συμφέροντά σας αν ο γονέας ή ο κηδεμόνας σας λάβει τις εν λόγω υπηρεσίες.

Μπορώ να έχω πρόσβαση σε υπηρεσίες διαμεσολάβησης; Υπό ποιες προϋποθέσεις; Διασφαλίζεται η ασφάλειά μου κατά τη διαμεσολάβηση;

Η αποκαταστατική δικαιοσύνη είναι η διαδικασία με την οποία τα θύματα έρχονται σε επαφή με τους υπεύθυνους για τη βλάβη, με σκοπό να βρεθεί μια θετική λύση για το μέλλον.
Η αποκαταστατική δικαιοσύνη είναι προαιρετική - η συμμετοχή στη σχετική διαδικασία δεν είναι υποχρεωτική και τόσο το θύμα όσο και ο δράστης πρέπει να συμφωνήσουν προτού αυτή προχωρήσει. Μπορείτε να ζητήσετε να συμμετάσχετε σε διαδικασία αποκαταστατικής δικαιοσύνης κατά τη χρονική τιμή που εσείς θεωρείτε πρόσφορη· ενδέχεται επίσης να σας ζητηθεί η συμμετοχή σας σ' αυτήν επειδή ο δράστης έχει ζητήσει τη διεξαγωγή της. Ακόμα και αν και τα

δύο μέρη επιθυμούν να συμμετάσχουν σε διαδικασία αποκαταστατικής δικαιοσύνης, η διεξαγωγή της ενδέχεται να μην είναι πρόσφορη· στη σχετική αξιολόγηση προβαίνει ο διαμεσολαβητής.
Λαμβάνονται τα κατάλληλα μέτρα ώστε να διασφαλίζεται ότι η διαδικασία στην οποία συμφωνείτε να συμμετάσχετε θα είναι ασφαλής· σε κάθε συνάντηση ανάμεσα σε εσάς και στον δράστη παρίσταται πάντα ένας εκπαιδευμένος διαμεσολαβητής. Αν ο δράστης έχει παραδεχθεί την ενοχή του και είναι πρόθυμος να συμμετάσχει σε συνάντηση ή να επικοινωνήσει μαζί σας, μπορείτε να του εξηγήσετε τον τρόπο με τον οποίο σας επηρέασε το γεγονός. Στη συνέχεια, μπορείτε να αποφασίσετε να εκφράσετε την επιθυμία σας να σας απευθυνθεί συγγνώμη ή να συμφωνήσετε ως προς μία δραστηριότητα την οποία πρέπει να αναλάβει ο δράστης στο πλαίσιο της αποκατάστασης της βλάβης που έχει προκληθεί.
Η αποκαταστατική δικαιοσύνη δεν είναι η ίδια διαδικασία με την κοινοτική απόφαση (community resolution). Η κοινοτική απόφαση αποτελεί ανεπίσημο εργαλείο το οποίο έχει στη διάθεσή της η αστυνομία και το οποίο της παρέχει τη δυνατότητα να αντιμετωπίζει με περισσότερο σύμμετρο τρόπο τις αξιόποινες πράξεις και την αντικοινωνική συμπεριφορά ελαφριάς μορφής, εκτός του πλαισίου του επίσημου συστήματος ποινικής δικαιοσύνης. Οι κοινοτικές αποφάσεις εστιάζονται κυρίως σε πρόσωπα που διαπράττουν για πρώτη φορά αξιόποινη πράξη και που εκφράζουν ειλικρινή μεταμέλεια, και σε περιπτώσεις στις οποίες το θύμα δεν επιθυμεί να προβεί η αστυνομία σε επίσημες ενέργειες.

Πού μπορώ να βρω τη νομοθεσία σχετικά με τα δικαιώματά μου;

Ο κώδικας ορθής πρακτικής για τα θύματα αξιόποινων πράξεων («ο κώδικας περί θυμάτων») καταρτίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 32 του νόμου του 2004 περί ενδοοικογενειακής βίας, εγκλημάτων και θυμάτων και τέθηκε σε εφαρμογή με υπουργικό διάταγμα που εκδόθηκε δυνάμει του άρθρου 33 του νόμου του 2004 περί ενδοοικογενειακής βίας, εγκλημάτων και θυμάτων. Το υπουργικό διάταγμα του 2015 περί του νόμου του 2004 περί ενδοοικογενειακής βίας, εγκλημάτων και θυμάτων (κώδικας ορθής πρακτικής για τα θύματα αξιόποινων πράξεων) (κατ' εξουσιοδότηση πράξη αριθ. 1817 του 2015) υποβλήθηκε στο κοινοβούλιο στις 23 Οκτωβρίου 2015 και θέτει σε εφαρμογή μια αναθεωρημένη έκδοση του κώδικα περί θυμάτων από τις 16 Νοεμβρίου 2015.
Ο κώδικας περί θυμάτων ορίζει τις υπηρεσίες που πρέπει να παρέχονται στην Αγγλία και την Ουαλία προς τα θύματα αξιόποινων πράξεων από τους κύριους φορείς ποινικής δικαιοσύνης (εισαγωγή, κεφάλαια 1-4) και από άλλους φορείς με παρόμοιες αρμοδιότητες (κεφάλαιο 5). Οι εν λόγω φορείς αναφέρονται ως «φορείς παροχής υπηρεσιών». Ο κώδικας περί θυμάτων ορίζει τα δικαιώματα των θυμάτων αξιόποινων πράξεων και τα αμοιβαία καθήκοντα των αρμόδιων φορέων παροχής υπηρεσιών.
Το κεφάλαιο 3 του κώδικα περί θυμάτων περιγράφει, σε γλώσσα κατανοητή για τα παιδιά, τις υπηρεσίες που πρέπει να παρέχονται στα παιδιά που είναι θύματα αξιόποινων πράξεων. Πρέπει να διαβάζεται σε συνδυασμό με την εισαγωγή και τα κεφάλαια 1 και 2 του κώδικα περί θυμάτων.
Η εισαγωγή παράγραφος 1 και το κεφάλαιο 5 παράγραφος 1 του κώδικα περί θυμάτων διασφαλίζουν ότι λαμβάνονται υπόψη οι πρωταρχικοί στόχοι της οδηγίας από τις αρμόδιες αρχές κατά την άσκηση των καθηκόντων τους σύμφωνα με τον κώδικα περί θυμάτων.
Ο κώδικας περί θυμάτων παρέχει τα ίδια δικαιώματα σε όλα τα θύματα, ανεξαρτήτως του καθεστώτος διαμονής τους.
Το άρθρο 56 του νόμου του 2004 περί ενδοοικογενειακής βίας, εγκλημάτων και θυμάτων προβλέπει την παροχή επιχορηγήσεων από το Υπουργείο Δικαιοσύνης για τη διάθεση υπηρεσιών που απευθύνονται σε θύματα σε εθνικό επίπεδο. Προβλέπει επίσης επιχορηγήσεις προς τους επιτρόπους για την αστυνομία και την εγκληματικότητα, με σκοπό την τοπική διάθεση/παροχή υπηρεσιών ψυχολογικής και πρακτικής υποστήριξης στα θύματα αξιόποινων πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 143 του νόμου του 2014 για την αντικοινωνική συμπεριφορά, το έγκλημα και την αστυνόμευση.
Το άρθρο 3 της συμφωνίας για τις επιχορηγήσεις μεταξύ του υπουργείου δικαιοσύνης και των επιτρόπων για την αστυνομία και την εγκληματικότητα επιβάλλει στους τελευταίους να διαθέτουν υπηρεσίες σε συμμόρφωση με την οδηγία περί θυμάτων και ιδίως με τα άρθρα 8 και 9 αυτής. Το άρθρο 4 ορίζει ότι οι υπηρεσίες που διαθέτονται ή παρέχονται πρέπει να συμμορφώνονται με τους όρους του άρθρου 8.1.
Τελευταία επικαιροποίηση: 30/01/2019
Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

2 - Η καταγγελία της αξιόποινης πράξης και τα δικαιώματά μου κατά την ανάκριση ή τη δίκη

Πώς μπορώ να καταγγείλω μια αξιόποινη πράξη;

Η αξιόποινη πράξη πρέπει να καταγγέλλεται αρχικά στην αστυνομία. Πληροφορίες σχετικά με το πώς μπορεί να γίνει αυτό είναι διαθέσιμες εδώ: καταγγελία αξιόποινης πράξης

Πώς μπορώ να ενημερωθώ σχετικά με τις εξελίξεις της υπόθεσης;

Αν είστε θύμα αξιόποινης πράξης, δικαιούστε να λάβετε από την αστυνομία τις ακόλουθες πληροφορίες, με σχετική αιτιολόγηση, εντός 5 εργάσιμων ημερών αφότου ένας ύποπτος:
συλληφθεί·
ανακριθεί αφότου έχει ενημερωθεί σχετικά με τα δικαιώματά του·
αφεθεί ελεύθερος χωρίς να του απαγγελθούν κατηγορίες·
αφεθεί ελεύθερος με περιοριστικούς όρους ή οι περιοριστικοί όροι μεταβληθούν ή αρθούν.
Δικαιούστε να λάβετε από την αστυνομία τις ακόλουθες πληροφορίες εντός 5 εργάσιμων ημερών αφότου τις λάβει η αστυνομία:
την ημερομηνία, την ώρα και τον τόπο της πρώτης ακροαματικής διαδικασίας·
αν ο κατηγορούμενος έχει αφεθεί ελεύθερος υπό όρους μέχρι τη δίκη, τους τυχόν όρους και τις μεταβολές αυτών.

Δικαιούμαι νομική συνδρομή (κατά την ανάκριση ή τη δίκη); Υπό ποιες προϋποθέσεις;

Τα θύματα και οι μάρτυρες δεν είναι διάδικοι στην ποινική διαδικασία και, ως εκ τούτου, δεν δικαιούνται νομική συνδρομή στην Αγγλία και την Ουαλία.

Μπορώ να ζητήσω επιστροφή των εξόδων (για τη συμμετοχή στην έρευνα/δίκη); Υπό ποιες προϋποθέσεις;

Οι φορείς παροχής υπηρεσιών που είναι αρμόδιοι για την άσκηση δίωξης σε περίπτωση αξιόποινης πράξης πρέπει να διαθέτουν κανόνες βάσει των οποίων τα θύματα έχουν τη δυνατότητα να λάβουν αποζημίωση για τα έξοδα τα οποία ανέλαβαν για να παραστούν στο δικαστήριο ώστε να καταθέσουν.
Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις αιτήσεις επιστροφής εξόδων από τους μάρτυρες είναι διαθέσιμες εδώ.
και εδώ

Μπορώ να ασκήσω έφεση εάν η υπόθεσή μου τεθεί στο αρχείο πριν από την προσφυγή στο δικαστήριο;

Αν δεν σας ικανοποιεί η απόφαση της αστυνομίας ή της Εισαγγελικής Υπηρεσίας του Στέμματος (CPS) να μην ασκηθεί δίωξη, έχετε το δικαίωμα να ζητήσετε τον έλεγχο της εν λόγω απόφασης σύμφωνα με το πλαίσιο περί δικαιωμάτων ελέγχου από τα θύματα το οποίο παρέχεται από το εθνικό συμβούλιο αρχηγών της αστυνομίας (NPCC) και από την Εισαγγελική Υπηρεσία του Στέμματος.
Η Εισαγγελική Υπηρεσία του Στέμματος έθεσε σε εφαρμογή το πλαίσιό της περί δικαιωμάτων ελέγχου από τα θύματα στις 5 Ιουνίου 2013. Τα αστυνομικά σώματα της Αγγλίας και της Ουαλίας εξέδωσαν το δικό τους πλαίσιο περί δικαιωμάτων ελέγχου από τα θύματα στις 1 Απριλίου 2015. Τα εν λόγω πλαίσια

παρέχουν στα θύματα το δικαίωμα να ζητούν τον έλεγχο μιας απόφασης της αστυνομίας ή της Εισαγγελικής Υπηρεσίας του Στέμματος σχετικά με τη μη άσκηση δίωξης ή την ολοκλήρωση της ποινικής διαδικασίας με άλλο τρόπο.
Όταν σας κοινοποιηθεί απόφαση η οποία πληροί τις προϋποθέσεις ελέγχου σύμφωνα με το πλαίσιο της Εισαγγελικής Υπηρεσίας του Στέμματος και του εθνικού συμβουλίου αρχηγών αστυνομίας (NPCC), έχετε δικαίωμα να λάβετε αρκετές πληροφορίες ώστε να έχετε τη δυνατότητα να αποφασίσετε αν επιθυμείτε τη διενέργεια του ελέγχου.

Μπορώ να συμμετάσχω στη δίκη;

Αν γνωρίζετε κάτι σχετικά με κάποιο συμβάν, ενδέχεται να σας ζητηθεί να καταθέσετε στο δικαστήριο υπέρ της διωκτικής αρχής ή της υπεράσπισης.

Ποιος είναι ο επίσημος ρόλος μου στο πλαίσιο του συστήματος δικαιοσύνης; Για παράδειγμα, είμαι ή μπορώ να επιλέξω να είμαι: θύμα, μάρτυρας, πολιτικώς ενάγων ή ιδιώτης κατήγορος;

Για τους σκοπούς του κώδικα ορθής πρακτικής για τα θύματα αξιόποινων πράξεων («κώδικας περί θυμάτων»), «θύμα» είναι:
φυσικό πρόσωπο το οποίο υπέστη άμεση ζημία εξαιτίας αξιόποινης πράξης, συμπεριλαμβανομένης της σωματικής, ψυχικής ή συναισθηματικής βλάβης ή της οικονομικής ζημίας·
στενός συγγενής (βλέπε γλωσσάριο) προσώπου του οποίου ο θάνατος ήταν άμεσο αποτέλεσμα αξιόποινης πράξης.
Αν γνωρίζετε κάτι σχετικά με κάποιο συμβάν, ενδέχεται να σας ζητηθεί να καταθέσετε στο δικαστήριο υπέρ της διωκτικής αρχής ή της υπεράσπισης. Αν γνωρίζετε ένα από τα πρόσωπα που εμπλέκονται σε μια υπόθεση, ενδέχεται να σας ζητηθεί, κατά κανόνα από την υπεράσπιση, να καταθέσετε ως μάρτυρας χαρακτήρα. Σε κάθε περίπτωση, η κατάθεσή σας μπορεί να είναι ζωτικής σημασίας για την καταδίκη ή την αθώωση του κατηγορούμενου.
Το δικαίωμα άσκησης ιδιωτικής ποινικής δίωξης εξασφαλίζεται από το άρθρο 6 παράγραφος 1 του νόμου του 1985 για τη δίωξη αξιόποινων πράξεων (Prosecution of Offences Act 1985). Υπάρχουν, ωστόσο, ορισμένοι περιορισμοί:
σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του νόμου του 1985 για τη δίωξη αξιόποινων πράξεων, ο προϊστάμενος της Εισαγγελίας (DPP) έχει την εξουσία να επιλαμβάνεται ο ίδιος των ιδιωτικών ποινικών διώξεων·
σε ορισμένες περιπτώσεις, ο ιδιώτης κατήγορος πρέπει να λάβει τη συγκατάθεση του γενικού εισαγγελέα ή του προϊσταμένου της Εισαγγελίας πριν από την έναρξη της διαδικασίας.
Περισσότερες πληροφορίες είναι διαθέσιμες εδώ

Ποια είναι τα δικαιώματά μου και ποιες οι υποχρεώσεις μου στο πλαίσιο του ρόλου αυτού;

Ο κώδικας ορθής πρακτικής για τα θύματα αξιόποινων πράξεων καθορίζει τα δικαιώματα των θυμάτων. Είναι διαθέσιμος εδώ
Αν υπήρξατε μάρτυρας αξιόποινης πράξης αλλά δεν είστε θύμα, μπορείτε να έχετε πρόσβαση σε υπηρεσίες στο πλαίσιο του Χάρτη για τους μάρτυρες και όχι του εν λόγω κώδικα. Είναι διαθέσιμος εδώ

Μπορώ να προβώ σε δήλωση ή να παράσχω αποδεικτικά στοιχεία κατά τη διάρκεια της δίκης; Υπό ποιες προϋποθέσεις;

Αν γνωρίζετε κάτι σχετικά με κάποιο συμβάν, ενδέχεται να σας ζητηθεί να καταθέσετε στο δικαστήριο υπέρ της διωκτικής αρχής ή της υπεράσπισης. Αν γνωρίζετε ένα από τα πρόσωπα που εμπλέκονται σε μια υπόθεση, ενδέχεται να σας ζητηθεί, κατά κανόνα από την υπεράσπιση, να καταθέσετε ως μάρτυρας χαρακτήρα.
Αν είστε θύμα αξιόποινης πράξης, η προσωπική δήλωση θύματος (VPS) σας δίνει την ευκαιρία να εξηγήσετε με δικά σας λόγια τις επιπτώσεις που είχε για εσάς η αξιόποινη πράξη, είτε αυτές είναι σωματικές, ψυχολογικές, οικονομικές ή άλλες. Αυτή η δήλωση διαφέρει από τη μαρτυρική κατάθεση ως προς τα περιστατικά των οποίων υπήρξατε αυτόπτης ή αυτήκοος μάρτυρας.
Η προσωπική δήλωση θύματος σας δίνει τη δυνατότητα να ακουστείτε στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας. Ωστόσο, δεν μπορείτε να εκφέρετε άποψη ως προς την ποινή ή την τιμωρία που θα πρέπει να επιβληθεί στον κατηγορούμενο, καθώς αυτή αποφασίζεται από το δικαστήριο.
Έχετε το δικαίωμα να σας παρασχεθεί η δυνατότητα να υποβάλετε προσωπική δήλωση θύματος ταυτόχρονα με τη μαρτυρική σας κατάθεση στην αστυνομία ως προς τα γεγονότα που σχετίζονται με αξιόποινη πράξη.
Αν ο κατηγορούμενος κριθεί ένοχος, έχετε το δικαίωμα να δηλώσετε αν επιθυμείτε να αναγνωστεί ή να αναπαραχθεί στο δικαστήριο (σε περίπτωση που έχει ηχογραφηθεί) η προσωπική σας δήλωση θύματος. Έχετε επίσης το δικαίωμα να δηλώσετε αν επιθυμείτε να αναγνώσετε εσείς την προσωπική σας δήλωση θύματος ή να την αναγνώσει κάποιο άλλο πρόσωπο (για παράδειγμα, ένα συγγενικό σας πρόσωπο ή ένας εισαγγελέας). Προτού αποφασίσετε αν επιθυμείτε την ανάγνωση ή την αναπαραγωγή της προσωπικής σας δήλωση θύματος στο δικαστήριο, θα ενημερωθείτε σχετικά με τις πιθανές συνέπειες, μεταξύ των οποίων η ενδεχόμενη αναπαραγωγή της δήλωσής σας στα μέσα ενημέρωσης. Ενδέχεται επίσης να σας υποβληθούν από την υπεράσπιση ερωτήσεις σχετικά μ' αυτή.
Αν ζητήσετε την ανάγνωση ή την αναπαραγωγή της δήλωσής σας στο δικαστήριο, το δικαστήριο αποφασίζει αν αυτή θα αναγνωστεί ή θα αναπαραχθεί ολόκληρη ή εν μέρει, καθώς και ποιος θα την αναγνώσει, λαμβάνοντας υπόψη τα συμφέροντά σας. Στις περισσότερες περιπτώσεις, η δήλωσή σας ή μέρος αυτής αναγιγνώσκεται ή αναπαράγεται, εκτός αν το δικαστήριο αποφασίσει ότι υπάρχουν σοβαροί λόγοι για το αντίθετο. Θα ενημερωθείτε για την απόφαση του δικαστηρίου.

Τι πληροφορίες θα λάβω κατά τη διάρκεια της δίκης;

Έχετε το δικαίωμα:
να ενημερώνεστε ως προς το αποτέλεσμα τυχόν ακροαματικής διαδικασίας σχετικά με την επιβολή περιοριστικών όρων (τους σχετικούς όρους και τυχόν μεταβολές αυτών) και τη σχετική αιτιολόγηση εντός 5 εργάσιμων ημερών. Αν είστε θύμα σοβαρού εγκλήματος, έχετε στοχοποιηθεί, βρίσκεστε σε ευάλωτη θέση ή υφίσταστε εκφοβισμό, σε διαρκή βάση, έχετε το δικαίωμα να λάβετε αυτές τις πληροφορίες εντός μίας εργάσιμης ημέρας·
να ενημερώνεστε από την αρμόδια μονάδα μέριμνας για τους μάρτυρες (Witness Care Unit) σχετικά με την ημερομηνία, τον τόπο και την έκβαση τυχόν ποινικής ακροαματικής διαδικασίας σχετικής με την υπόθεση. Οι εν λόγω πληροφορίες πρέπει να παρέχονται εντός μίας εργάσιμης ημέρας από όταν τις λάβει από το δικαστήριο η μονάδα μέριμνας για τους μάρτυρες·
να ενημερώνεστε σε περίπτωση έκδοσης εντάλματος σύλληψης εναντίον υπόπτου και σχετικά με την έκβαση της ακροαματικής διαδικασίας σε περίπτωση που ο ύποπτος συνελήφθη εκ νέου. Αν ο ύποπτος συλληφθεί εκ νέου μετά την έκδοση εντάλματος, συνήθως παρουσιάζεται σύντομα ενώπιον του δικαστηρίου. Οι εν λόγω πληροφορίες πρέπει να παρέχονται εντός 5 εργάσιμων ημερών από όταν τις λάβει από το δικαστήριο η μονάδα μέριμνας για τους μάρτυρες·
σε περιπτώσεις κατά τις οποίες ο κατηγορούμενος δηλώσει ότι δεν είναι ένοχος, να συζητήσετε τυχόν ανάγκες σας με τη μονάδα μέριμνας για τους μάρτυρες και να παραπεμφθείτε σε σχετική ομάδα ή φορέα υποστήριξης, ανάλογα με την περίπτωση.
Αν είστε μάρτυρας κατά τη διάρκεια της δίκης, έχετε το δικαίωμα:
να ζητήσετε από το προσωπικό του δικαστηρίου να εισέρχεστε στο δικαστικό μέγαρο από διαφορετική είσοδο απ' ό,τι ο κατηγορούμενος, οι συγγενείς και οι φίλοι του·
όταν το επιτρέπουν οι περιστάσεις, να συναντάτε τον εισαγγελέα ή τον εκπρόσωπο της Εισαγγελικής Υπηρεσίας του Στέμματος και να του υποβάλλετε ερωτήσεις ως προς τη δικαστική διαδικασία. Οι εν λόγω δικαστικοί λειτουργοί θα σας ενημερώσουν, εφόσον είναι δυνατόν, ως προς το χρονικό διάστημα για το οποίο ενδέχεται να χρειαστεί να περιμένετε προτού καταθέσετε·

στο μέτρο του δυνατού, να λάβετε εξηγήσεις από τον εισαγγελέα ή τον εκπρόσωπο της Εισαγγελικής Υπηρεσίας του Στέμματος σε περίπτωση καθυστέρησης της διαδικασίας την ίδια ημέρα, καθώς και σχετικά με την πιθανή διάρκεια της καθυστέρησης·
να αναμένετε και να καθίσετε σε χώρο διαφορετικό από τον κατηγορούμενο, την οικογένεια και τους φίλους του - το δικαστήριο σας παρέχει τη σχετική δυνατότητα όταν αυτό είναι εφικτό·
να σας παρασχεθούν τυχόν ειδικά μέτρα όταν αυτά έχουν διαταχθεί από το δικαστήριο·
να σας παρασχεθεί σημείο επαφής στο δικαστήριο ώστε να μπορείτε να ενημερώνεστε σχετικά με την εξέλιξη της υπόθεσης κατά τη διάρκεια της ακροαματικής διαδικασίας.

Θα έχω πρόσβαση στα δικαστικά αρχεία;

Η πρόσβαση στη δικογραφία διέπεται από το μέρος 5 των κανόνων πολιτικής δικονομίας. Κατά πάσα πιθανότητα, οι σχετικοί κανόνες είναι οι κανόνες 5.4C και 5.4D. Είναι διαθέσιμοι εδώ

Τελευταία επικαιροποίηση: 30/01/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

3 - Τα δικαιώματά μου μετά τη δίκη

Μπορώ να προσφύγω κατά της απόφασης;

Τα θύματα δεν έχουν δικαίωμα να προσφύγουν κατά της καταδικαστικής απόφασης ή της ποινής που επιβάλλεται στον δράστη.

Ποια είναι τα δικαιώματά μου μετά την καταδίκη;

Μετά τη δίκη έχετε τα εξής δικαιώματα:
να σας καταβληθούν τυχόν έξοδα τα οποία αποφάσισε η Εισαγγελική Υπηρεσία του Στέμματος (CPS) ότι σας οφείλονται αν προσήλθατε στο δικαστήριο ως μάρτυρας, το αργότερο 10 εργάσιμες ημέρες αφότου η Εισαγγελική Υπηρεσία του Στέμματος λάβει έντυπο αίτησης σωστά συμπληρωμένο·
να ενημερωθείτε από τη μονάδα μέριμνας για τους μάρτυρες (Witness Care Unit) για το αποτέλεσμα της δίκης και να λάβετε, μεταξύ άλλων, σύνοψη του σκεπτικού της απόφασης. Οι εν λόγω πληροφορίες παρέχονται εντός μίας εργάσιμης ημέρας από όταν τις λάβει από το δικαστήριο η μονάδα μέριμνας για τους μάρτυρες·
να σας παραπέμψει η μονάδα μέριμνας για τους μάρτυρες σε υπηρεσίες υποστήριξης θυμάτων, όταν αυτό ενδείκνυται και εφόσον είναι διαθέσιμες.
(i) Σε περίπτωση υποβολής αίτησης για την άσκηση έφεσης ενώπιον του Δικαστηρίου του Στέμματος (Crown Court) κατά της καταδίκης ή της επιβληθείσας ποινής από το πλημμελειοδικείο (Magistrates' Court).
Έχετε το δικαίωμα να ενημερωθείτε για τα ακόλουθα από τη μονάδα μέριμνας για τους μάρτυρες, εντός μίας εργάσιμης ημέρας από όταν η εν λόγω μονάδα λάβει τη σχετική ενημέρωση από το δικαστήριο:
για τυχόν έφεση που έχει ασκηθεί·
για την ημερομηνία, την ώρα και τον τόπο κάθε ακροαματικής διαδικασίας·
για το αποτέλεσμα της έφεσης, συμπεριλαμβανομένων τυχών μεταβολών της αρχικής ποινής.
Έχετε επίσης το δικαίωμα:
να αναμένετε και να καθίσετε σε χώρο διαφορετικό από τον εκκαλούντα, την οικογένεια και τους φίλους του. Το δικαστήριο σας παρέχει τη σχετική δυνατότητα όταν αυτό είναι εφικτό·
να σας παρασχεθεί σημείο επαφής στο Δικαστήριο του Στέμματος (Crown Court)·
να λαμβάνετε πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες υποστήριξης, όταν αυτό ενδείκνυται και εφόσον είναι διαθέσιμες.
(ii) Σε περίπτωση υποβολής αίτησης για την άσκηση έφεσης ενώπιον του εφετείου (Court of Appeal) κατά της καταδίκης ή της επιβληθείσας ποινής ή για την άσκηση αναίρεσης επί νομικού ζητήματος σχετικά με ποινική υπόθεση ενώπιον του ανώτατου δικαστηρίου του Ηνωμένου Βασιλείου.
Έχετε το δικαίωμα:
να ενημερωθείτε ότι παρασχέθηκε στον εκκαλούντα/αναιρεσείοντα η άδεια να ασκήσει έφεση/αναίρεση, εντός 5 εργάσιμων ημερών από όταν η μονάδα μέριμνας για τους μάρτυρες ενημερωθεί σχετικά από το δικαστήριο. Αν είστε θύμα σοβαρού εγκλήματος, έχετε στοχοποιηθεί, βρίσκεστε σε ευάλωτη θέση ή υφίστασταστε εκφοβισμό, σε διαρκή βάση, έχετε το δικαίωμα να λάβετε αυτές τις πληροφορίες εντός μίας εργάσιμης ημέρας·
να ενημερώνεστε από τη μονάδα μέριμνας για τους μάρτυρες σχετικά με την ημερομηνία, την ώρα και τον τόπο κάθε ακροαματικής διαδικασίας, εντός μίας εργάσιμης ημέρας από όταν λάβει η μονάδα μέριμνας για τους μάρτυρες τις σχετικές πληροφορίες από το δικαστήριο·
να ενημερώνεστε από τη μονάδα μέριμνας για τους μάρτυρες σε περίπτωση που ο εκκαλών/αναιρεσείων πρόκειται να αφεθεί ελεύθερος με περιοριστικούς όρους πριν από τη συζήτηση της έφεσης/αναίρεσης ή αν οι περιοριστικοί όροι μεταβληθούν, εντός μίας εργάσιμης ημέρας από όταν η μονάδα μέριμνας ενημερωθεί σχετικά από το δικαστήριο·
να ενημερώνεστε από τη μονάδα μέριμνας για τους μάρτυρες σχετικά με τυχόν μεταβολές στις ημερομηνίες της ακροαματικής διαδικασίας, εντός μίας εργάσιμης ημέρας από όταν η μονάδα μέριμνας λάβει τις εν λόγω πληροφορίες από το δικαστήριο·
να σας παρασχεθεί, από την αρμόδια μονάδα μέριμνας για τους μάρτυρες, σημείο επαφής στο ποινικό τμήμα του εφετείου (Criminal Appeal Office) ή στο προσωπικό του ανωτάτου δικαστηρίου του Ηνωμένου Βασιλείου·
να ενημερωθείτε ως προς το αποτέλεσμα της έφεσης/αναίρεσης, εντός 5 εργάσιμων ημερών από όταν η μονάδα μέριμνας για τους μάρτυρες λάβει τις σχετικές πληροφορίες από το δικαστήριο. Οι εν λόγω πληροφορίες περιλαμβάνουν τυχόν μεταβολές στην αρχική ποινή. Αν είστε θύμα σοβαρού εγκλήματος, έχετε στοχοποιηθεί, βρίσκεστε σε ευάλωτη θέση ή υφίστασταστε εκφοβισμό, σε διαρκή βάση, έχετε το δικαίωμα να λάβετε αυτές τις πληροφορίες εντός μίας εργάσιμης ημέρας.
να αναμένετε και να καθίσετε σε χώρο διαφορετικό από τον εκκαλούντα/αναιρεσείοντα, την οικογένεια και τους φίλους του. Το προσωπικό του δικαστηρίου σας παρέχει τη σχετική δυνατότητα όταν αυτό είναι εφικτό. Είναι σπάνιο να παρίσταται ο αναιρεσείων στις ακροαματικές διαδικασίες ενώπιον του ανωτάτου δικαστηρίου. Σε περίπτωση παράστασης του αναιρεσείοντα, θα γίνουν ειδικές ρυθμίσεις για λογαριασμό σας αν δεν επιθυμείτε να βρίσκεστε στην αίθουσα του δικαστηρίου·
να ζητάτε από το προσωπικό του ποινικού τμήματος του εφετείου ή του ανωτάτου δικαστηρίου του Ηνωμένου Βασιλείου αντίγραφο της απόφασης όταν αυτή εκδοθεί.
Μετά την έγκριση της άδειας άσκησης έφεσης/αναίρεσης, αν είστε πενθών στενός συγγενής, σε υπόθεση που πληροί τις σχετικές προϋποθέσεις, έχετε δικαίωμα να σας δοθεί η δυνατότητα συνάντησης με την Εισαγγελική Υπηρεσία του Στέμματος ώστε να σας παρασχεθούν εξηγήσεις ως προς τη φύση της έφεσης/αναίρεσης και τις δικαστικές διαδικασίες.
Επιτροπή ελέγχου ποινικών υποθέσεων

Κατόπιν παραλαβής σχετικής αίτησης από τον δράστη, η επιτροπή ελέγχου ποινικών υποθέσεων (Criminal Cases Review Commission) αναλαμβάνει τον έλεγχο τυχόν καταδίκης και ποινής που επιβλήθηκε ως αποτέλεσμα των πράξεων του δράστη. Η επιτροπή μπορεί να παραπέμψει μια καταδίκη ή ποινή εκ νέου στη διαδικασία της έφεσης αν υπάρχουν νέες πληροφορίες ή νέοι ισχυρισμοί που δημιουργούν αμφιβολίες ως προς την ορθότητα της καταδίκης ή την αναλογικότητα της ποινής. Η επιτροπή λαμβάνει περίπου 1.000 αιτήσεις ετησίως από πρόσωπα που έχουν καταδικαστεί και παραπέμπει περίπου 30 έως 40 υποθέσεις εκ νέου στη διαδικασία της έφεσης. Κατά τον έλεγχο μιας υπόθεσης, η επιτροπή αξιολογεί τις πιθανές επιπτώσεις του για εσάς και αποφασίζει αν θα πρέπει να λάβετε σχετική ενημέρωση. Η επιτροπή καταγράφει το σκεπτικό των αποφάσεών της ως προς τον τύπο της επαφής με εσάς και, όταν απαιτείται, ενημερώνει για τις αποφάσεις της την αστυνομία.

Έχετε το δικαίωμα να ενημερωθείτε από την επιτροπή αν αυτή κρίνει ότι υπάρχει εύλογη πιθανότητα να υποπέσει ο έλεγχος στην αντίληψή σας.

Αν η επιτροπή αποφασίσει ότι είναι σκόπιμο να επικοινωνήσει μαζί σας κατά τη διάρκεια του ελέγχου, θα σας ενημερώσει ότι έχει λάβει αίτηση και ότι η υπόθεση ελέγχεται. Μετά τον έλεγχο, η επιτροπή αποφασίζει αν η καταδίκη ή η ποινή θα πρέπει να παραπεμφθεί στο δικαστήριο και σας ενημερώνει για την απόφασή της, εκτός αν έχετε ζητήσει ρητά να μην ενημερωθείτε.

Αν η επιτροπή αποφασίσει ότι δεν είναι σκόπιμο να επικοινωνήσει μαζί σας κατά τη διάρκεια του ελέγχου αλλά στη συνέχεια αποφασίσει να παραπέμψει την καταδίκη ή την ποινή στο δικαστήριο, ευλόγως αναμένεται ότι θα σας ενημερώσει σχετικά με την παραπομπή.

Δικαιούμαι υποστήριξη ή προστασία μετά τη δίκη; Για πόσο χρονικό διάστημα;

Έχετε το δικαίωμα πρόσβασης σε υπηρεσίες υποστήριξης των θυμάτων ανά πάσα στιγμή, είτε έχετε καταγγείλει αξιόποινη πράξη είτε όχι, μεταξύ άλλων και μετά την ολοκλήρωση της ανάκρισης και της ποινικής δίωξης.

Ποιες πληροφορίες θα μου χορηγηθούν σε περίπτωση καταδίκης του δράστη;

Έχετε το δικαίωμα να ενημερωθείτε από τη μονάδα μέριμνας για τους μάρτυρες σχετικά με την ποινή που επιβάλλεται στον κατηγορούμενο (αν αυτός καταδικαστεί), εντός μίας εργάσιμης ημέρας από όταν η μονάδα μέριμνας λάβει τις σχετικές πληροφορίες από το δικαστήριο. Η ενημέρωση αυτή περιλαμβάνει σύντομη εξήγηση ως προς τη σημασία και τα αποτελέσματα της ποινής.

Έχετε το δικαίωμα να παραπεμφθείτε στην Εισαγγελική Υπηρεσία του Στέμματος, που θα απαντήσει τυχόν ερωτήσεις τις οποίες ενδέχεται να έχετε ως προς την ποινή και τις οποίες δεν είναι σε θέση να απαντήσει η μονάδα μέριμνας για τους μάρτυρες.

Εκτός από τα προαναφερθέντα δικαιώματα, αν είστε πενθών στενός συγγενής, σε υπόθεση που πληροί τις σχετικές προϋποθέσεις, έχετε δικαίωμα να σας δοθεί η δυνατότητα συνάντησης με την Εισαγγελική Υπηρεσία του Στέμματος ώστε να σας παρασχεθούν εξηγήσεις ως προς την ποινή που επιβλήθηκε. Η συνάντηση αυτή συνήθως λαμβάνει χώρα στο δικαστήριο.

Θα ενημερωθώ σε περίπτωση που ο κατάδικος αποφυλακιστεί (συμπεριλαμβανομένης της πρόωρης ή της υπό όρους αποφυλάκισης) ή διαφύγει από τη φυλακή;

Τα θύματα εγκλημάτων βίας και εγκλημάτων κατά της γενετήσιας αξιοπρέπειας έχουν τη δυνατότητα να επωφελούνται από το πρόγραμμα επικοινωνίας με τα θύματα (Victim Contact Scheme) που παρέχεται από την εθνική υπηρεσία μετασωφρονιστικής μέριμνας (National Probation Service) σύμφωνα με τον νόμο, στις περιπτώσεις που επιβληθεί στον δράστη ποινή φυλάκισης διάρκειας 12 μηνών και άνω. Σκοπός του προγράμματος επικοινωνίας με τα θύματα είναι η παροχή σ' αυτά πληροφοριών και συμβουλών για την ποινική διαδικασία από ειδικό υπάλληλο επικοινωνίας με τα θύματα (Victim Liaison Officer). Οι πληροφορίες περιλαμβάνουν ενημέρωση για τα βασικά στάδια όσον αφορά την εκτέλεση της ποινής του δράστη, κατά τη διακριτική ευχέρεια της εθνικής υπηρεσίας μετασωφρονιστικής μέριμνας, όπως μεταφορά σε σωφρονιστικό κατάστημα ανοιχτού τύπου ή απόλυση, και δηλώσεις σχετικά με όρους που αφορούν το θύμα και που ενδέχεται να συμπεριληφθούν στο αποφυλακιστήριο του δράστη.

Αν είστε θύμα δράστη που έχει διαπράξει έγκλημα βίας ή έγκλημα κατά της γενετήσιας αξιοπρέπειας [1] και έχει καταδικαστεί σε φυλάκιση διάρκειας 12 μηνών και άνω ή κρατείται σε νοσοκομείο για θεραπεία σύμφωνα με τον νόμο του 1983 περί ψυχικής υγείας (Mental Health Act 1983), έχετε το δικαίωμα να ενημερωθείτε από την αρμόδια για εσάς μονάδα μέριμνας για τα θύματα σχετικά με το πρόγραμμα επικοινωνίας με τα θύματα καθώς και ότι στοιχεία σας θα διαβιβαστούν αυτομάτως στην εθνική υπηρεσία μετασωφρονιστικής μέριμνας εντός 20 εργάσιμων ημερών, εκτός αν έχει δηλώσει ότι δεν επιθυμείτε την εν λόγω διαβίβαση.

Αν επιλέξετε να συμμετάσχετε στο πρόγραμμα επικοινωνίας με τα θύματα, έχετε τα ακόλουθα δικαιώματα:

να αποφασίσετε αν επιθυμείτε να λαμβάνετε πληροφορίες σχετικά με τα βασικά στάδια της ποινής του δράστη·

να οριστεί για εσάς ειδικός υπάλληλος επικοινωνίας με τα θύματα (VLO), ο οποίος θα ενεργεί ως σημείο επαφής σας στο πλαίσιο της εθνικής υπηρεσίας μετασωφρονιστικής μέριμνας, εκτός αν είστε θύμα ακούσια νοσηλευόμενου προσώπου που δεν υπόκειται σε περιορισμούς (βλ. κατωτέρω)·

να λαμβάνετε πληροφορίες και να κάνετε δηλώσεις στην εθνική υπηρεσία μετασωφρονιστικής μέριμνας σχετικά με όρους που αφορούν το θύμα και που ενδέχεται να συμπεριληφθούν στο αποφυλακιστήριο του δράστη ή σχετικά με όρους που επιβάλλονται σε περίπτωση απόλυσης. Για παράδειγμα, στους εν λόγω όρους θα μπορούσε να περιλαμβάνεται απαγόρευση του δράστη να επικοινωνεί με εσάς ή με την οικογένειά σας·

να ενημερώνεστε από την εθνική υπηρεσία μετασωφρονιστικής μέριμνας σχετικά με τυχόν όρους που επιβάλλονται στον δράστη σε περίπτωση οριστικής απόλυσης ή απόλυσης υπό ή χωρίς όρους.

να ενημερώνεστε για την ημερομηνία έως την οποία ισχύουν οι εν λόγω όροι·

να λαμβάνετε τυχόν άλλες πληροφορίες τις οποίες η εθνική μετασωφρονιστική υπηρεσία θεωρεί κατάλληλες στο πλαίσιο των περιστάσεων της υπόθεσης, μεταξύ άλλων σχετικά με τα βασικά στάδια της ποινής του δράστη, ή της θεραπείας ακούσια νοσηλευόμενου ψυχικά ασθενούς που νοσηλεύεται υπό περιορισμούς ή χωρίς περιορισμούς.

Αν είστε πενθών στενός συγγενής θύματος δράστη ο οποίος έχει καταδικαστεί σε
φυλάκιση 12 μηνών και άνω για έγκλημα βίας ή έγκλημα κατά της γενετήσιας αξιοπρέπειας ή ο οποίος νοσηλεύεται υπό κράτηση σε φυλασσόμενο νοσοκομείο, θα σας δοθεί επίσης η δυνατότητα να συμμετάσχετε στο πρόγραμμα επικοινωνίας με τα θύματα. Ωστόσο, αν δεν είστε στενός συγγενής του θύματος, η δυνατότητα αυτή επαφίεται στη διακριτική ευχέρεια της εθνικής υπηρεσίας μετασωφρονιστικής μέριμνας.

Αν είστε γονέας, κηδεμόνας ή φροντιστής θύματος ηλικίας κάτω των 18 ετών, ευάλωτου ενήλικα ή θύματος που άλλως δεν είναι σε θέση να συμμετάσχει πλήρως στο πρόγραμμα επικοινωνίας με τα θύματα, συνήθως σας παρέχεται η δυνατότητα να συμμετάσχετε εσείς για λογαριασμό του θύματος. Ωστόσο, η δυνατότητα αυτή δεν παρέχεται σε γονέα, κηδεμόνα ή φροντιστή αν τούτο δεν θεωρείται ότι εξυπηρετεί τα συμφέροντα του θύματος.

Μέτρα για την προστασία του θύματος σε περίπτωση απόδρασης

Στην απίθανη περίπτωση που κρατούμενος δράστης αποδράσει, η αστυνομία, όταν ενημερωθεί σχετικά από τη φυλακή, την αρμόδια ομάδα για τους ανήλικους παραβάτες, το νοσοκομείο ή το κέντρο κράτησης μεταναστών, θα σας ενημερώσει όσο το δυνατόν συντομότερα για την απόδραση καθώς και για τυχόν μέτρα που έχουν ληφθεί για την προστασία σας, αν εκτιμάται ότι διατρέχετε κίνδυνο βλάβης από τον δράστη.

[1] Όπως ορίζεται στο άρθρο 45 παράγραφος 2 του νόμου του 2004 περί ενδοοικογενειακής βίας, εγκλημάτων και θυμάτων.

Θα έχω συμμετοχή σε ό,τι αφορά τις αποφάσεις αποφυλάκισης ή αναστολής; Για παράδειγμα, μπορώ να υποβάλω δήλωση ή να ασκήσω έφεση;

Αν έχετε επιλέξει να συμμετάσχετε στο πρόγραμμα επικοινωνίας με τα θύματα και το συμβούλιο απόλυσης κρατούμενων υπό όρους (Parole Board) πρόκειται να εξετάσει το ενδεχόμενο απόλυσης του δράστη ή μεταφοράς του σε φυλακές ανοιχτού τύπου, έχετε τα ακόλουθα δικαιώματα:

να ενημερωθείτε από την εθνική υπηρεσία μετασωφρονιστικής μέριμνας σε περίπτωση που πρόκειται να συνεδριάσει το συμβούλιο απόλυσης κρατούμενων υπό όρους·
να προβείτε σε δηλώσεις προς το συμβούλιο απόλυσης κρατούμενων υπό όρους ως προς τους όρους από τους οποίους μπορεί να εξαρτηθεί το αποφυλακιστήριο (βλέπε γλωσσάρι)·
να σας παρασχεθεί αιτιολόγηση σε περίπτωση που όρος ο οποίος ζητήσατε να συμπεριληφθεί στο αποφυλακιστήριο του δράστη τελικά δεν συμπεριληφθεί σ' αυτό·
να σας παράσχει ο ειδικός υπάλληλος επικοινωνίας με τα θύματα διευκρινίσεις σχετικά με την προσωπική δήλωση θύματος, καθώς και τον τρόπο με τον οποίο αυτή θα χρησιμοποιηθεί από το συμβούλιο απόλυσης κρατούμενων υπό όρους·
να προβείτε σε προσωπική δήλωση θύματος η οποία θα διαβιβαστεί στο συμβούλιο απόλυσης κρατούμενων υπό όρους·
να υποβάλετε αίτημα να παραστείτε σε προφορική συνεδρίαση του συμβούλιου απόλυσης κρατούμενων υπό όρους ώστε να παρουσιάσετε την προσωπική σας δήλωση θύματος, σε περιπτώσεις όπου το εν λόγω συμβούλιο αποφασίσει ότι είναι σκόπιμη η προφορική συνεδρίαση.

Τελευταία επικαιροποίηση: 30/01/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

4 - Αποζημίωση

Ποια είναι η διαδικασία για την αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη (π.χ. δικαστική προσφυγή, αστική αγωγή, πολιτική αγωγή);

Σύστημα Αποζημίωσης Θυμάτων Εγκληματικών Πράξεων του 2012 (Criminal Injuries Compensation Scheme)

Το Σύστημα Αποζημίωσης Θυμάτων Εγκληματικών Πράξεων χρηματοδοτείται από το κράτος και αποσκοπεί στην αποζημίωση των ανυπαίτιων θυμάτων εγκλημάτων βίας στη Μεγάλη Βρετανία. Η Αρχή Αποζημίωσης Θυμάτων Εγκληματικών Πράξεων (Criminal Injuries Compensation Authority - CICA) διαχειρίζεται το σύστημα και αποφασίζει σχετικά με όλες τις αξιώσεις. Δεν γίνονται δεκτές όλες οι αιτήσεις αποζημίωσης· ο αιτών πρέπει να είναι επιλέξιμος βάσει των κανόνων του συστήματος.

Καθοδήγηση σχετικά με το σύστημα είναι διαθέσιμη εδώ

Μπορείτε να υποβάλετε αίτηση εδώ

Έκδοση διαταγής αποζημίωσης από το δικαστήριο

Το πλημμελειοδικείο (Magistrates' Court) μπορεί να εκδώσει διαταγή αποζημίωσης ύψους έως και 5.000 στερλινών ανά κατηγορία. Το Δικαστήριο του Στέμματος (Crown Court) δεν υπόκειται σε περιορισμούς ως προς το ύψος της αποζημίωσης, αλλά θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη την οικονομική κατάσταση του δράστη.

Διαταγές αποζημίωσης εκδίδονται για ποσά τα οποία θεωρεί κατάλληλα το δικαστήριο, λαμβάνοντας τυχόν στοιχεία και δηλώσεις της κατηγορούσας αρχής και της υπεράσπισης.

Τα δικαστήρια θεωρούν εξαιρετικά σημαντική την έκδοση διαταγών αποζημίωσης και θα πρέπει να αιτιολογούν τη μη έκδοσή τους.

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις διαταγές αποζημίωσης του Δικαστηρίου του Στέμματος είναι διαθέσιμες εδώ

Αστική αγωγή

Η άσκηση αστικής αγωγής επαφίεται σε εσάς, το θύμα. Ωστόσο, ενδέχεται να επηρεάσει άλλες αξιώσεις αποζημίωσης. Συνίσταται να ζητήσετε νομικές συμβουλές.

Πληροφορίες σχετικά με την υποβολή αξίωσης είναι διαθέσιμες εδώ

Το δικαστήριο διέταξε τον δράστη να μου καταβάλει αποζημίωση/αποκατάσταση. Πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι ο δράστης θα καταβάλει την αποζημίωση /αποκατάσταση;

Η εκτέλεση των διαταγών αποζημίωσης είναι αρμοδιότητα του δικαστηρίου.

Αν ο δράστης δεν πληρώσει, μπορεί το κράτος να μου καταβάλει προκαταβολή; Υπό ποιες προϋποθέσεις;

Όχι. Δεν καταβάλλεται προκαταβολή αποζημίωσης που διατάσσεται από το δικαστήριο στην Αγγλία και την Ουαλία.

Δικαιούμαι να λάβω αποζημίωση από το κράτος;

Ενδέχεται να έχετε αυτό το δικαίωμα στο πλαίσιο του Συστήματος Αποζημίωσης Θυμάτων Εγκληματικών Πράξεων· περισσότερες πληροφορίες είναι διαθέσιμες εδώ

Δικαιούμαι αποζημίωση αν ο δράστης δεν καταδικαστεί;

Στο πλαίσιο του Συστήματος Αποζημίωσης Θυμάτων Εγκληματικών Πράξεων, ενδέχεται να δικαιούστε αποζημίωση ακόμα και σε περίπτωση που ο δράστης είναι άγνωστος ή δεν καταδικαστεί. Περισσότερες πληροφορίες είναι διαθέσιμες εδώ

Δικαιούμαι πληρωμή έκτακτης ανάγκης εν αναμονή της απόφασης σχετικά με την αίτησή μου για αποζημίωση;

Αν η Αρχή Αποζημίωσης Θυμάτων Εγκληματικών Πράξεων έχει αποφασίσει ότι ο αιτών είναι επιλέξιμος για αποζημίωση, αλλά δεν μπορεί ακόμη να λάβει την οριστική απόφαση, μπορεί να εξετάσει το ενδεχόμενο πραγματοποίησης προσωρινής πληρωμής. Αν η εν λόγω Αρχή δεν μπορεί να λάβει οριστική απόφαση, αυτό μπορεί να οφείλεται στο ότι αναμένει να διευκρινιστούν οι μακροχρόνιες επιπτώσεις της βλάβης του αιτούντος.

Περισσότερες πληροφορίες είναι διαθέσιμες εδώ

Τελευταία επικαιροποίηση: 30/01/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

5 - Τα δικαιώματά μου για στήριξη και βοήθεια

Είμαι θύμα αξιόποινης πράξης. Με ποιον φορέα πρέπει να επικοινωνήσω με σκοπό την παροχή στήριξης και βοήθειας;

Η υπηρεσία ενημέρωσης των θυμάτων (Victims' Information Service) παρέχει πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες υποστήριξης στην περιοχή σας, την αποκαταστατική δικαιοσύνη, το σύστημα ποινικής δικαιοσύνης, τον κώδικα περί θυμάτων και τον Χάρτη για τους μάρτυρες (Witness Charter). Υπηρεσία ενημέρωσης των θυμάτων

Το Υπουργείο Δικαιοσύνης παρέχει επιχορηγήσεις για τη διάθεση υπηρεσιών που απευθύνονται σε θύματα σε εθνικό επίπεδο. Παρέχει επίσης επιχορηγήσεις προς τους επιτρόπους για την αστυνομία και την εγκληματικότητα, με σκοπό την τοπική διάθεση/παροχή υπηρεσιών ψυχολογικής και πρακτικής υποστήριξης στα θύματα αξιόποινων πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 143 του νόμου του 2014 για την αντικοινωνική συμπεριφορά, το έγκλημα και την αστυνόμευση.

Πρόσβαση σε υπηρεσίες που χρηματοδοτούνται σε τοπικό επίπεδο παρέχεται μέσω των ιστοτόπων των αρμόδιων επιτρόπων για την αστυνομία και την εγκληματικότητα (Police and Crime Commissioners). Μπορείτε να βρείτε τον αρμόδιο επίτροπο για την αστυνομία και την εγκληματικότητα εδώ

Μπορείτε να βρείτε το πλησιέστερο σε εσάς κέντρο για τα θύματα σεξουαλικών επιθέσεων (Sexual Assault Referral Centre) καλώντας τον αριθμό 111 του Εθνικού Συστήματος Υγείας (NHS) που είναι αφιερωμένος ειδικά για την εξυπηρέτηση περιστατικών μη έκτακτης ανάγκης, μιλώντας με τον γενικό ιατρό σας ή με το τμήμα επειγόντων περιστατικών του νοσοκομείου της περιοχής σας, ή μεταβαίνοντας στον ιστότοπο NHS Choices https://www.nhs.uk/Service-Search/Rape-and-sexual-assault-referral-centres/LocationSearch/364.

Ανοιχτή τηλεφωνική γραμμή για τη στήριξη θυμάτων

Η υπηρεσία ενημέρωσης των θυμάτων διαθέτει την εξής τηλεφωνική γραμμή για την ενημέρωση των θυμάτων: +44 808 168 9293.

Η στήριξη θυμάτων προσφέρεται δωρεάν;

Ναι.

Τι είδους στήριξη μπορώ να λάβω από κρατικές υπηρεσίες ή αρχές;

Η αστυνομία πρέπει να σας ενημερώσει πού και πώς μπορείτε να λάβετε συμβουλές ή στήριξη, συμπεριλαμβανομένων της πρόσβασης σε ιατρική περίθαλψη, τυχόν ειδικής υποστήριξης (π.χ. ψυχολογική υποστήριξη) και εναλλακτικής στέγασης.

Το μέρος 7 του νόμου του 1996 περί στέγης (Housing Act 1996) απαιτεί από τις τοπικές αρχές παροχής στέγασης να συνδράμουν άτομα και οικογένειες που είναι άστεγοι και υποβάλλουν αίτηση για βοήθεια.

Το Εθνικό Σύστημα Υγείας παρέχει υποστήριξη για τα ακόλουθα:

- διαταραχή μετατραυματικού στρες
- σεξουαλική επίθεση
- ενδοοικογενειακή βία

Τι είδους στήριξη μπορώ να λάβω από μη κρατικούς οργανισμούς;

Πολλές μη κυβερνητικές οργανώσεις και φιλανθρωπικοί οργανισμοί παρέχουν προς τα θύματα αξιόποινων πράξεων βοήθεια, υποστήριξη, συμβουλές και άλλες γενικές και ειδικές υπηρεσίες, σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο.

Τελευταία επικαιροποίηση: 30/01/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.